資治通鑑卷第二百七十一

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河
內郡開國公食邑二千六百戶食實封壹阡戶 臣 司馬 光 奉
勅編集

後學 天台 胡 三省 音註

後梁紀六 起屠維單閼十月盡玄黓敦牂凡三年有奇

均王下

貞明五年冬十月出濛爲楚州團練使 承上卷徐溫惡濛事

晉王如魏州發徒數萬廣德勝北城日與梁人爭大小百餘戰互有勝負左射軍使石敬瑭與梁人戰于

河壖左射軍使統軍士之能左射者壖地也而緣翻河邊地也梁人擊敬瑭斷其馬
甲斷丁管翻薛史曰晉高祖
爲梁人所斷橫衝兵馬使劉知遠以是親愛之敬瑭知遠其先
皆沙陀人敬瑭李嗣源之壻也石敬瑭劉知遠始此劉鄩圍
張萬進於兗州經年城中危窘去年八月劉鄩圍兗州事見上卷窘渠隕
翻晉王方與梁人戰河上力不能救萬進遣親將劉
處讓乞師於晉晉王未之許處讓於軍門截耳曰苟
不得請生不如死晉王義之將爲出兵爲于僞翻會鄩已
屠兗州族萬進乃止以處讓爲行臺左驍衛將軍處

讓滄州人也張萬進自滄州徙兗州劉處讓蓋從之處昌呂翻驍堅堯翻 十一
月吳武寧節度使張崇寇安州 丁丑以劉鄩爲泰
寧節度使同平章事劉鄩先以河朔喪師貶爲團練使落平章事今以平張萬進復
爲使相 辛卯王瓚引兵至戚城戚城在德勝西即春秋時衛之戚邑也杜
預曰戚河上之邑與李嗣源戰不利 梁築壘貯糧於濮張
貶丁呂翻濮張地名蓋濮張二姓居之因以名村如楊村之類一姓而名村也其他如麻家渡趙步又皆以姓而名津步此皆載於通鑑薛史云濮張村在河曲 晉王自將騎兵自河南岸西上邀其餉者俘獲而還
距楊村五十里十二月 梁人伏兵於要路晉兵大敗晉王以
數騎走梁數百騎圍之李紹榮識其旗凡行軍主將各有旗以爲上時掌翻還從宣翻又如字

表識今謂之認旗單騎奮擊救之僅免戍晉王復與王瓚戰於河南復扶又翻瓚先勝獲晉將石君立等既而大敗乘小舟度河走保北城楊村北城也失亡萬計帝聞石君立勇石君即救晉陽者也見二百六十九卷二年欲將之將亮翻繫於獄而厚餉之使人誘之誘音酉君立曰我晉之敗將而爲用於梁雖竭誠效死誰則信之人各有君何忍反爲仇讎用哉帝猶惜之盡殺所獲晉將獨置君立晉王乘勝遂拔濮陽考異曰莊宗實録天祐十五年賀瓌屯於濮州北行臺里十二月辛酉上次于臨濮賊亦捨營踵我癸亥次于胡柳明日接戰王彥章敗走濮陽甲子進攻濮陽一鼓而拔按唐地理志濮州亦謂之濮陽郡治鄄城有濮陽臨濮二縣據莊宗實録則行臺里在臨濮東湖柳在濮陽東彥章所保莊宗所拔者皆濮陽縣非濮州也而莊宗列傳薛史閻寶傳皆云彥章騎軍已入濮州山下惟列步兵向晚皆有歸心是以濮陽即爲濮州也李嗣昭傳嗣昭云賊無營壘去臨濮地遠日已晡晚皆有歸心但以精騎撓之無令夕食晡後追擊破之必矣我若收軍拔寨賊入臨濮俟彼整齊復來則勝負未決是又以濮陽即爲臨濮也按薛史梁紀貞明五年四月制書放濮州稅課是濮州猶屬梁也莊宗實録天祐十六年十二月攻下濮陽下教告諭曹濮百姓勸令歸附是濮州未屬晉也又賀瓌屯于山西晉軍在其東彥章已西入濮陽瓌豈得更東歸臨濮疑寶傳濮州嗣昭傳臨濮皆當爲濮陽史氏文飾之誤也又莊宗實録去年十二月晉已拔濮陽至此又云攻下濮陽按薛史梁紀去年十二月晉人攻濮陽陷之今年十二月又云晉人陷濮陽今年四月追襲賀瓌至濮陽十二月無攻下濮陽事賀瓌傳貞明四年領大軍營於行臺村十二月戰敗四月退軍行臺村卒若非實録及梁紀重複則是去冬唐雖得濮陽弃而不守今年復攻拔之也帝召王瓚還以天平節度使戴思

遠代爲比面招討使也河上以拒晉人　已酉蜀雄
武節度使兼中書令王宗朗有罪削奪官爵復其姓
名曰全師朗命武定節度使兼中書令桑弘志討之
　吳禁民私畜兵器盜賊益繁御史臺主簿京兆盧
樞上言唐御史臺置主簿一人掌印受事發長
敷臺務主公廨及奴婢勳散官之職今四
方分爭宜教民戰且善人畏法禁而姦民弄干戈是
欲偃武而反招盜也宜團結民兵使之習戰自衛鄉
里從之
六年春正月戊辰蜀桑弘志克金州執全師朗獻于
成都蜀主釋之　吳張崇攻安州不克而還崇在廬

州貪暴不法廬江民訟縣令受賕徐知誥遣侍御史
知雜事楊廷式往按之欲以威崇廷式曰雜端推事
其體至重唐御史臺侍御史六人以久次一人知雜事謂之雜端職業不可不
行知誥曰何如廷式曰械繫張崇使吏如昇州簿責
都統簿責者一二而責之知誥曰所按者縣令耳何至於是廷
式曰縣令微官張崇使之取民財轉獻都統耳都統謂徐
温也豈可捨大而詰小乎詰去吉翻知誥謝之曰固知小事
不足相煩煩勞也以是益重之廷式泉州人也　晉王
自得魏州得魏州見二百六十九卷元年以李建及爲魏博內外牙
都將將銀槍效節都將即亮翻下同建及爲人忠壯所得賞

賜惡分士卒與同甘苦故能得其死力所向立功同列疾之官者輒令圖監建及軍諮於晉王曰建及以私財聚施(式豉翻)無故(音故)此其志不小不可使將牙兵王疑之建及知之行(下孟翻)自若三月王罷建及軍職以爲代州刺史史言晉王不能信屬賢將李建及由是怏怏而卒漢楊洞潛請立學校開貢舉設銓選漢主嚴從之(校户教翻)夏四月乙亥以尚書左丞李琪爲中書侍郎同平章事琪涎之弟也李涎始見於唐昭宗天復三年而死於梁誅友珪之時性踈俊挾趙巖張漢傑之勢頗通賄賂蕭頃與琪同爲相頃謹密而陰伺琪短伺相吏翻久之有以攝官求仕者琪輒改攝爲守頃奏之歐史曰琪所私吏當得試官琪改試爲守頃所發帝大怒欲流琪遠方趙張左右之左右讀曰佐佑止罷爲太子少保考異曰薛史止有琪作相月日無罷相年月故終言之河中節度使兼同州逐忠武節度使程全暉全暉奔大梁友謙以其子令德爲忠武留後表求節鉞帝怒不許既而懼友謙怨望已酉以友謙兼忠武節度使制下下户嫁翻友謙已求節鉞於晉王晉王以墨制除令德忠武節度使送節旄考異曰莊宗列傳上令幕客王正言傳皆云友謙以令德爲帥請節鉞不許薛史末帝紀貞明六年云陷同州以令德爲留後表求節旄不允而貞明四年六月甲辰以歙州刺史朱令德爲忠武留後恐是四年已陷同州吳宣王重

厚恭恪徐温父子專政王未嘗有不平之意形於言色温以是安之及建國稱制見上卷上年尤非所樂多沈飲鮮食樂音洛沈持林翻鮮息淺翻少也入朝議當爲嗣者或希温意言曰蜀先主謂武侯嗣子不才君宜自取見六十九卷魏文帝黃初三年温正色曰吾果有意取之當在誅張顥之初誅張顥見二百六十九卷開平二年豈至今日邪使楊氏無男有女亦當立之敢妄言者斬乃以王命迎丹楊公溥監國考異曰吳録九國志有女主立之語在誅張顥時今從薛史十國紀年王疾病大下侍郎嚴可求言王諸子皆不才引蜀先主顧命諸葛亮事温以告知誥知誥曰可求多知言未必誠不過贖大人意爾温曰吾若自取非止今日張顥之亂湯祥山

嗣王幼弱政在吾手取之易於反掌然思太祖大漸欲傳位劉威吾獨力爭太祖垂泣以後事託我安可忘也乃與内樞密使王令謀定策稱隆演命迎丹楊公溥監國已丑隆演卒六月戊申溥即王位恐可求亦不應有此言今從薛史徙溥兄濛爲舒州團練使越濛而立溥所忌也已丑宣王殂年二十四六月戊申溥即吳王位溥楊行密第四子尊母王氏曰太妃丁巳蜀以司徒兼門下侍郎同平章事周庠同平章事充永平節度使唐末置永平軍於邛州歐史職方考蜀以雅州爲永平節度帝以泰寧節度使劉鄩爲河東道招討使帥感化節度使温昭圖莊宅使段凝攻同州帥讀曰率下同閏月庚申朔蜀主作高祖原廟于萬里橋原廟起於漢原再也已立太廟而再立廟曰原廟萬

里橋在成都宴宇記曰昔者費禕聘吳諸葛亮送之至此橋曰萬里之路始於此矣因以名橋帥后妃百官用藝味作鼓吹祭之藝味常御嗜好之味也用藝味而貴多品所以交於神明之義也藝息列翻記郊特牲曰禘嘗不敢爲非禮華陽縣本唐貞觀十七年所置蜀縣在益州郭下與成都分治乾元元年改爲華陽縣華户化翻蜀主怒欲誅之太后以爲不可乃削官爵流黎州士喬感憤赴水死劉昫等圍同州朱友謙求救于晉秋七月晉王遣李存審李嗣昭李建及慈州刺史李存質將兵救之乙卯蜀主下詔北巡以禮部尚書兼成都尹長安韓昭爲文思殿大學士位在翰林承旨上昭無文學以便佞得幸便毗連翻出入宮禁就

蜀主乞通渠巴集數州刺史賣之以營居第蜀主許之識者知蜀之將亡八月戊辰蜀主發成都被金甲冠珠帽執弓矢而行被皮義翻冠古玩翻旌旗兵甲亘百餘里雒令段融上言雒漢古縣唐屬漢州爲州治所上時掌翻不宜遠離都邑離力智翻當委大臣征討不從九月次安遠城凡兵一宿爲信過信爲次李存審等至河中即日濟河自河中濟河救同州梁人素輕河中兵每戰必窮追不置存審選精甲二百雜河中兵直壓劉鄩壘鄩出千騎逐之知晉人已至大驚時鄩兵出逐河中兵晉騎反擊之獲梁騎兵五十梁人知其晉軍也大驚自是不敢輕出晉人軍于朝邑九域志朝邑在同州東三十五里河中事梁久唐昭宗之

世朱全忠降王珂河中遂事梁將士皆持兩端諸軍大集芻粟踊貴友謙諸子說友謙說式芮翻且歸欵於梁以退其師友謙曰昔晉王親赴吾急秉燭夜戰謂與康懷貞等戰也事見二百六十八卷乾化二年今方與梁相拒謂相距於河上也又命將星行分我資糧豈可負邪晉人分兵攻華州壞其外城將即亮翻壞音怪李存審等按兵累旬乃進逼劉鄩營鄩等悉衆出戰大敗收餘衆退保羅文寨薛史曰鄩以餘衆退保華州羅文寨又旬餘存審謂李嗣昭曰獸窮則搏不如開其走路然後擊之乃遣人牧馬於沙苑鄩等宵遁追擊至渭水又破之殺獲甚衆劉鄩思兵十步九計以此得名於時至同州之役與李存審遇爲所

玩弄若嬰兒在人掌股之上是何也孽也蓋鳥之中傷者曰孽聞弦鳴則引而高飛力不足斯扼矣故空引可落也劉鄩先爲晉兵所破見晉兵之來氣沮而膽消矣烏能與之爲敵哉存審等移檄告諭關右引兵略地至下邽謁唐帝陵哭之而還唐帝陵在同州奉先縣還從宣翻又如字河中兵進攻崇州靜勝節度使温昭圖甚懼元年温韜以義勝軍降改耀州曰崇州義勝曰靜勝韜賜今名帝使供奉官竇維說之曰說式芮翻公所有者華原美原兩縣耳唐末温韜爲盜據華原縣李茂貞以華原爲茂州韜爲刺史尋改耀州又以美原縣爲鼎州建義勝軍以韜爲節度使及降梁改耀州爲崇州鼎州爲裕州義勝爲靜勝是其所有者本唐兩縣也雖名節度使實一鎮將比之雄藩豈可同日語也公有意欲之乎昭圖曰然維曰當爲公圖之爲于僞翻即教昭圖表求

移鎮帝以汝州防禦使華温琪權知靜勝留後華化翻
冬十月辛酉蜀主以兼侍中王宗儔爲山南節
十一月戊子朔蜀主如武定軍數日復還安遠復扶又翻
度使西北面都招討行營安撫使天雄節度使同平
章事王宗昱永寧軍使王宗信爲三招討以副之將兵伐岐出故關壁於咸宜壁者築壁
王宗儔攻隴州岐王自將萬五千人屯汧陽汧陽縣屬隴州
良原良原縣屬涇州九域志在州西南六十里丁酉
九域志在州東六十七里東距鳳翔五十五里癸卯蜀將陳彦威出散關敗
岐兵于箭筈嶺杜佑曰岐山即今之岐山縣其山兩岐故俗呼爲箭筈嶺敗補邁翻筈古活翻蜀兵食盡引還還從宣翻又如字宗昱屯秦州宗儔屯上
邽庚申至利州閬州團練使林思諤來朝請幸所治從之閬中林思諤所治也九域志利州東南至閬州二百四十里癸亥泛江而下泛嘉陵江也龍舟畫舸畫與畫同舸古我翻楚人謂大船爲舸輝映江渚州縣供辦民始愁怨此總言蜀主所經行州縣不特言閬州爲然也壬申至閬州州民何康女色美將嫁蜀主取之賜其夫家帛百匹夫一慟而卒記諸侯不下漁色注云謂不內取於國中也內取國中爲下漁色國君而內取象捕魚然中網則取之是無所擇王衍奪人之妻其爲漁也殆有甚焉癸未至梓州趙王鎔自恃累世鎮成德得趙人心生長富貴長知兩翻

雍容自逸治府第園沼極一時之盛治直之翻多事嬉遊不親政事事皆仰成於僚佐仰牛向翻深居府第權移左右行軍司馬李藹宦者李弘規用事於中外外則李藹中則李弘規宦者石希蒙尤以諂諛得幸初劉仁恭使牙將張文禮從其子守文鎮滄州守文詣幽州省其父文禮於後據城作亂滄人討之奔鎮州比言唐末事叙文禮之所自來省悉景翻文禮好誇誕好呼到翻自言知兵趙王鎔奇之養以爲子更名德明更工衡翻悉以軍事委之德明將行營兵從晉王事始二百六十七卷太祖乾化元年鎔欲寄以腹心使都指揮使符習代還以爲防城使鎔晚年好事佛及求僊

王本[illegible]

好呼到翻專講佛經受符籙廣齋醮合煉仙丹合音閤盛飾館宇於西山每往遊之鎮州西山謂之房山上有西王母祠鎔欲求仙故數往遊之登山臨水數月方歸將佐士卒陪從者常不下萬人從才用翻往來供頓軍民皆苦之是月自西山還宿鸛營莊鸛户骨翻石希蒙勸王復之它所復扶又翻李弘規言於王曰晉王夾河血戰或戰河南或戰河北故曰夾河櫛風沐雨櫛去瑟翻親冒矢石而王專以供軍之資奉不急之費且時方艱難人心難測王久虛府第遠出遊從萬一有姦人爲變閉關相距將若之何王將歸希蒙密言於王曰引規妄生猜閒閒古莧翻出不遜語以劫脅王專欲誇大

於外長威福耳長知兩翻王遂留信宿無歸志詩九罭云於女信宿毛氏傳再宿曰信與左傳師行一宿爲信之義不同引規乃教內牙都將蘇漢衡帥親軍擐甲拔刃帥讀曰率擐音宦詣帳前白王曰士卒暴露已久願從王歸引規因進言曰石希蒙勸王遊從不已且聞欲陰謀叛逆請誅之以謝衆王不聽牙兵遂大譟斬希蒙首訴於前王怒且懼亟歸府是夕遣其長子副大使昭祚與王德明將兵圍引規及李詡之第族誅之連坐者數十家又殺蘇漢衡收其黨與窮治反狀親軍大恐爲張文禮嗾軍士殺王鎔張本治直之翻下同吳金陵城成陳彥謙上費用冊籍徐溫曰吾既任公不

施敬海

復會計上時掌翻復扶又翻會工外翻悉焚之初閩王審知承制加其從子泉州刺史延彬領平盧節度使從才用翻延彬以爲王者之符延彬由是驕縱密遣使浮海入貢求治泉州十七年吏民安之會得白鹿及紫芝僧浩源爲泉州節度使事覺審知誅浩源及其黨黜延彬歸私第漢主巖遣使通好于蜀好呼到翻吳越王鏐遣使爲其子傳琇求昏於楚楚王殷許之爲于僞翻下爲聘同琇音秀

龍德元年是年五月方改元春正月甲午蜀主還成都去年七月蜀主出巡遊至是方還初蜀主之爲太子高祖爲聘兵部尚書高知言女爲妃無寵蜀主王建廟号高祖及韋妃入宮尤見

疎薄至是遣還家知言驚仆不食而卒卒子恤翻韋妃者徐耕之孫也有殊色蜀主適徐氏見而悅之太后因納於後宮蜀主不欲娶於母族託云韋昭度之孫韋昭度唐僖宗時嘗奉制帥蜀故託言之初爲婕妤累加元妃婕妤音接予蜀主常列錦步障擊毬其中往往遠適而外人不知藝諸香晝夜不絕久而厭之更藝皂莢以亂其氣更工衡翻藝如悅翻皂莢如猪牙者良藝之其氣酷烈結繒爲山及宮殿樓觀於其上或爲風雨所敗則更以新者易之或樂飲繒山涉旬不下繒慈陵翻觀工喚翻敗補邁翻樂音洛嵓窠渠通禁中或乘船夜歸令宮女秉蠟炬千餘居前船却立照之水面如晝

劉安有

或酣飲禁中鼓吹沸騰吹昌睡翻以至達旦以是爲常甲辰徙靜勝節度使鎮許昌昭圖素事趙巖故得名藩溫昭圖求徙鎮見上年靜勝梁之邊鎮且兩縣耳臣國唐之忠武軍領許陳汝三州自來爲名藩趙巖以名藩授昭圖及緩急投之以託身而斬巖者昭圖也勢利之交可不戒哉

蜀主吳主屢以書勸晉王稱帝晉王以書示僚佐曰昔王太師亦嘗遺先王書勸以唐室已亡宜自帝一方王太師者以唐官呼蜀主王建遺書事見二百六十七卷開平元年遺唯季翻先王語余云語牛倨翻昔天子幸石門吾發兵誅賊臣事見二百六十卷唐昭宗乾寧二年當是之時威振天下振動也吾若挾天子據關中自作九錫禪文誰能禁我顧吾家世忠

孝立功帝室誓死不為耳汝宅日當務以復唐社稷為心慎勿效此曹所為言猶在耳此議非所敢聞也因泣既而將佐及藩鎮勸進不已乃令有司市玉造法物法物謂傳國八寶之類黃巢之破長安也見二百五十四卷唐僖宗廣明元年魏州僧傳真之師得傳國寶藏之四十年至是傳真以為常玉將鬻之或識之曰傳國寶也傳真乃詣行臺獻之宋白曰同光初魏州開元寺僧傳真獻國寶驗其文即受命八寶也晉王為尚書令置行臺於魏州將佐皆奉觴稱賀張承業在晉陽聞之詣魏州諫曰吾王世世忠於唐室言執宜國昌克用皆輸力於唐室救其患難難乃旦翻所以老奴三十餘年為王捃拾財賦唐昭宗乾

寧二年張承業始監河東軍至是年二十七年捃舉蘊翻又居運翻召補兵馬誓滅逆賊復本朝宗社耳本朝謂唐也遥翻今河北甫定朱氏尚存而王遽即大位殊非從來征伐之意天下其誰不解體乎王何不先滅朱氏復列聖之深讎然後求唐後而立之南取吳西取蜀時楊氏據江淮國號吳王氏據梁益國號蜀汎掃宇內合為一家當是之時雖使高祖太宗復生扶復又翻下不復同誰敢居王上者讓之愈久則得之愈堅矣老奴之志無它但以受先王大恩欲為王立萬年之基耳為于偽翻下本為同余所願柰羣下意何承業知不可止慟哭曰諸侯血戰本為唐家此張承業所謂從來征伐之意

也今王自取之誤老奴矣即歸晉王邑成疾不復起

張承業唐之純臣也烏可以宦者待之哉 考異曰莊宗實錄上初獲玉璽諸將勸上復唐正朔承業自太原急趣謁上曰殿下父子血戰三十餘年蓋緣報國復仇爲唐宗社今元凶未殄軍賦不充河朔數州弊於供億遽先大號費養兵之事力困凋弊之生靈臣以爲一未可也殿下既化家爲國新創廟朝典禮制度須取太常準的方今禮院未見其人儻失舊章爲人輕笑二未可也因泣下霑衿上曰余非所願柰諸將意何承業自是多病日加危篤卒官莊宗列傳上受諸道勸進將篡帝位承業以爲晉王三代有功於國先王怒賊臣篡逆匡復舊邦賊既未平不宜輕受推戴方疾作肩輿之鄴宮見上力諫大指皆如實錄薛史唐餘錄皆與莊宗列傳同五代闕文承業謂莊宗吾王世奉唐家最爲忠孝自貞觀以來王室有難未嘗不從所以老奴三十餘年爲吾王捃拾財賦召補軍馬者誓滅逆賊朱溫復本朝宗社耳今河朔甫定朱氏尚存吾王遽即大位可乎莊宗曰柰諸將意何承業知不可諫止乃慟哭曰諸侯血戰本爲李家今吾王自取之悞老奴矣即歸太原不食而死秦再思洛中紀異承業諫帝曰大王何不待誅克梁孽更平吳蜀俾天下一家且先求唐氏子孫立之復更以天下讓有功者何人輒敢當之讓一月即一月牢讓一年即一年牢設使真以天祐十八年獻宝承業以十九年卒云即歸太原不食而死亦非實也如紀異之語承業爲莊宗忠謀近得其實今從之 二月吳改元順義 趙王既殺李

引規李嗣源委政於其子昭祚昭祚性驕愎 愎符逼翻 既得大權縱酒時附引規者皆旌之引規部兵五百人欲逃

聚泣偶語未知所之會諸軍有給賜趙王忿親軍之
殺石希蒙獨不時與衆益懼王德明素蓄異志因其
懼而激之曰王命我盡阬爾曹吾念爾曹無罪併命
併命謂一時皆誅死欲從王命則不忍不然又獲罪於王柰何
衆皆感泣感張文禮則文禮趙王鎔矣是夕親軍有宿於潭城西門
者相與飲酒而謀之潭城常山牙城北偏也歐陽公到何暇騎馬尋郊原註云北潭常山宮後池也
其中驍健者曰吾曹貴決矣即踰城入趙王方焚香州之勝游惟此以有池潭故其城謂之潭城酒酣
軍者其意欲使之作亂
受籙二人斷其首而出斷音短因焚府第軍校張友順

帥衆詣德明第請爲留後帥讀曰率德明寢姓名曰張文
禮盡滅王氏之族唐穆宗長慶元年王庭湊據成德軍歷四世五帥而滅
昭祎之妻普寧公主以自託於梁梁女妻昭祎見二百六十二卷唐昭
宗光化三年
于錢唐錢鏐被禽見二百六十五卷唐天祐二年錢唐吳越国都從才用翻鏐亦歸吳
將李濤于廣陵李濤被禽見二百六十八卷乾化三年廣陵吳国都史言錢楊兩釋俘囚
以固和好徐溫以濤爲右雄武統軍鏐以鎰爲鎮海節度
副使敗軍之罰其不行也亦已久矣張文禮遣使告亂于晉王且
奉牋勸進因求節鉞晉王方置酒作樂聞之投盃悲
泣欲討之僚佐以爲文禮罪誠大然吾方與梁爭不

可更立敵於肘腋宜且從其請以安之王不得已夏
四月遣節度判官虞賡承制授文禮成德留後晉王
撫安之而張文礼不能自安也爲興兵討文禮張本 鎡欲
舉兵趣大梁九域志陳州北至大梁三百四十里趣七喻翻詔陝州留後霍
彦威宣義節度使王彦章控鶴指揮使張漢傑將兵
討之陝失冉翻友能至陳留九域志陳留縣在大梁東五十二里兵敗走還
五月丙戌朔改元方改元龍德初劉
鄩與朱友謙爲昏鄩之受詔討友謙也事見上年至陝州
先遣使移書諭以禍福待之月餘友謙不從然後進
兵尹皓段凝素怠鄩因諸之於帝曰鄩逗遛養寇俾

湯祥林

俟援兵尹皓段凝與劉鄩同攻朱友謙因其諭友謙而不服遇晉兵而敗退得以潛之帝信
之鄩既敗歸以疾請解兵柄詔聽於西都就醫梁以洛陽爲西都
密令留守張宗奭酖之丁亥卒史言梁自翦其爪牙考異曰
莊宗實録云憂恚發病卒薛史云張宗奭承朝廷密旨逼令飲酖而卒今從之六月乙卯
朔日有食之秋七月惠王友能降庚子詔赦其死
降封房陵侯晉王既許藩鎮之請求唐舊臣欲以
備百官朱友謙遣前禮部尚書蘇循詣行臺蘇循依朱友謙
見二百六十六卷太祖開平元年循至魏州入牙城望府廨即拜謂
之拜殿廨古隘翻見王呼萬歲舞蹈泣而稱臣翌日又獻
大筆三十枚謂之畫日筆唐制敕皆天子畫日蘇循以迎合禪代之議爲朱全

忠所薄而李存勗乃喜之是其讖見又在全忠下矣王大喜即命循以本官爲晉命內不自安復遣閒使因盧文進求援於契丹又遣閒使來告曰復扶又翻盧文進叛晉歸契丹見二百六十九卷貞明二年三年閒古莧翻王氏爲亂兵所暑公主無恙今臣已北召契丹乞朝廷發精甲萬人相助自德棣度河則晉人遁逃不暇矣帝疑未決敬翔曰陛下不乘此釁以復河北釁許覲翻則晉人不可復破矣復扶又翻宜徇其請不可失也趙張輩皆曰今彊寇近在河上盡吾兵力以拒之猶懼不支何暇分萬人以救張文禮乎且文禮坐持兩端欲以自固於我何利焉帝乃止史言趙張憲不及遠以誤國亡家晉人屢於塞上及河津獲文禮蠟丸絹書塞上所獲者通契丹之書河津所獲者通梁之書晉王皆遣使歸之文禮慙懼文禮忌趙故將多所誅臧符習將趙兵萬人從晉王在德勝文禮請召歸以它將代之且以習子蒙爲都督府參軍遣人齎錢帛勞行營將士以悅之張文禮蓋自置鎮冀深趙都督府故有參佐勞力到翻習見晉王泣涕請留晉王曰吾與趙王同盟討賊晉趙同盟見二百六十七卷太祖開平四年義猶骨肉不意一旦禍生肘腋腋羊益翻吾誠痛之汝苟不忘舊君能爲之復雠乎爲于僞翻吾以兵糧助汝習與部將三十餘人舉身

投地慟哭曰故使授習等劒使之攘除寇敵故使謂王鎔也已死稱爲故使使疏吏翻下同自聞變故以來寃憤無訴欲引劒自剄頂翻剄古顧無益於死者顧回思也死者亦謂王鎔今大王念故使輔佐之勤輔佐者言以兵力輔佐晉王也許之復寃習等不敢煩霸府之兵晉王在魏州爲河北諸藩鎮盟主故稱其府曰霸府願以所部徑前搏取凶豎以報王氏累世之恩死不恨矣八月庚申晉王以習爲成德留後又命天平節度使閻寶相州刺史史建瑭將兵助之自邢洛而北文禮先病腹疽甲子晉兵拔趙州刺史王鋋降鋋音蟬晉王復以爲刺史文禮聞之驚懼而卒其子勗瑾祕不發喪與其黨韓

正時謀悉力拒晉九月晉兵渡滹沱圍鎮州范成大北使錄曰過滹沱河五里至鎮州決漕渠以灌之獲其深州刺史張友順壬辰史建瑭中流矢卒中竹仲翻晉王欲自分兵攻鎮州北面招討使戴思遠聞之謀悉楊村之衆襲德勝北城晉王得梁降者知之冬十月己未晉王命李嗣源伏兵於戚城李存審屯德勝先以騎兵誘之僞示羸怯誘音酉羸倫爲翻梁兵競進晉王嚴中軍以待之梁兵至晉王以鐵騎三千奮擊梁兵大敗思遠走趣楊村趣七喻翻士卒爲晉兵所殺傷及自相蹈藉藉慈夜翻墜河陷冰失亡二萬餘人晉王以李嗣源爲蕃漢內外馬步副

總管同平章事　初義武節度使兼中書令王處直未有子妖人李應之得小兒劉雲郎於陘邑（陘邑本前漢苦陘縣後漢改曰魏昌曹魏改曰隋昌隋改曰唐武德四年改曰唐昌天寶元年改曰陘邑屬定州妖一遥翻陘音刑）以遺處直曰是兒有貴相使養爲子名之曰都及壯便佞多詐（遺唯季翻相息亮翻便毗連翻）處直愛之置新軍使典之處直有孽子郁無寵奔晉晉王克用以女妻之（庶子爲孽妻七細翻）累遷至新州團練使餘子皆幼處直以都爲節度副大使欲以爲嗣及晉王存勗討張文禮處直以平日鎮定相爲脣齒恐鎮亡而定孤固諫以爲方禦梁寇宜且赦文禮晉王荅以文禮弑君義不

可赦又潛引梁兵恐於易定亦不利處直患之以新州地鄰契丹乃潛遣人語郁（新州窮邊也北接契丹語牛倨翻）使賂契丹召令犯塞務以解鎮州之圍（王郁雖不能解鎮州之圍而亦能爲契丹鄉導以寇晉）其將佐多諫不聽郁素疾都冒繼其宗乃邀處直求爲嗣處直許之軍府之人皆不欲召契丹都亦慮郁奪其處乃陰與書吏和昭訓謀劫處直會處直與張文禮宴於城東（按張文禮時已受兵安能至定州與王處直宴處直所與宴者必文禮使者也文禮之下當有使字）暮歸都以新軍數百伏於府第大譟劫之曰將士不欲以城召契丹請令公歸西第（凡官府第舍以東爲上西第者即安養閑之地唐末

王慰存帥義武兄弟相繼至是而敗盡殺慰直子孫在中山及將佐之爲慰直腹心者都自爲留後具以狀白晉王晉王因以都代慰直（爲唐明宗朝王都又以中山召契丹張本）吳徐溫勸吳王祀南郊或曰禮樂未備且唐祀南郊其費巨萬今未能辦也溫曰安有王者而不事天乎吾聞事天貴誠多費何爲唐每郊祀啓南門灌其樞用脂百斛（以脂灌樞欲其滑而易轉且門無聲）此乃季世奢泰之弊又安足法乎（史言徐溫雖不孝而知先王制禮之意）甲子吳王祀南郊配以太祖（吳王尊其楊行密廟號太祖）乙丑大赦加徐知誥同平章事領江州觀察使尋以江州爲奉化軍以知誥領節度使（徐知誥自圖練陞觀）

（察尋自廉車建節）徐溫聞壽州團練使崔太初苛察失民心欲徵之徐知誥曰壽州邊隅大鎮徵之恐爲變不若使之入朝因留之溫怒曰一崔太初不能制如它人何（史言徐溫權略過於知誥）徵爲右雄武大將軍十一月晉王使李存審李嗣源守德勝自將兵攻鎮州張慰瑾遣其弟慰琪幕僚斂謝罪請服晉王不許盡銳攻之旬日不克（晉王但知野戰決勝須於呼吸之間未知攻城之難也）慰瑾使韓正時將千騎突圍出趣定州（趣七喻翻）欲求救於王慰直晉兵追至行唐斬之（行唐漢南行唐縣唐屬鎮州九域志在州北五十五里）并主既許盧文進出兵（張文禮因盧文進求援於契丹事見上）王郁又

說之曰說式芮翻鎮州美女如雲金帛如山天皇王速往則皆已物也不然爲晉王所有矣契丹主以爲然悉發所有之衆而南史言契丹爲利所誘而來未有取中國之心述律后諫曰吾有西樓羊馬之富其樂不可勝窮也樂音洛勝音升何必勞師遠出以乘危徼利乎徼一遙翻吾聞晉王用兵天下莫敵脫有危敗悔之何及契丹主不聽十二月辛未攻幽州李紹宏嬰城自守貞明五年晉王令李紹宏提舉幽州軍府事契丹長驅而南圍涿州旬日拔之擒刺史李嗣弼進攻定州自幽州西南至涿州一百二十里自涿州至定州二百八十里王都告急于晉晉王自鎮州將親軍五千救之遣神武都指揮使王思同將兵戍狼山之南以拒之狼山在定州西北二百里東北至易州八十里高季昌遣都指揮使倪可福以卒萬人修江陵外郭季昌行視行下孟翻責功程之慢杖之季昌女爲可福子知進婦季昌謂其女曰歸語汝舅吾欲威衆辦事耳以白金數百兩遺之語牛倨翻遺唯季翻是歲漢以尚書左丞倪曙同平章事辰淑鑾侵楚楚寧遠節度副使姚彥章討平之太祖乾化元年姚彥章已奔容州歸潭州而領寧遠節度副使如故

二年春正月壬午朔王都省王處直於西第處直奮拳毆其胷省悉景翻毆烏口翻曰逆賊我何負於汝既無兵刃

將噬其鼻都掣袂獲免未幾處直憂憤而卒掣尺列翻幾居豈翻

甲午晉王至新城南按魏收地形志新城在無極縣時屬祁州

白契丹前鋒宿新樂新樂古鮮虞子國漢爲新市縣隋改曰新樂縣隋開皇十六年置在州西南五十里宋白曰新樂唐屬定州九域志在新樂者漢成帝時中山孝王母馮昭儀隨王就國建宮於樂里在西鄉呼爲西樂後語訛呼西爲新故曰新樂城

涉沙河而南將士皆失色士卒有亡去者主將斬之不能止將即亮翻諸將皆曰虜傾國而來吾衆寡不敵又聞梁寇內侵宜且還師魏州以救根本或請釋鎮州之圍西入井陘避之晉王猶豫未決郭崇韜曰契丹爲王郁所誘本利貨財而來非能救鎮州之急難也誘音酉難乃旦翻王新破梁

兵貞明五年破賀瓌於胡柳又破王瓚於戚城是年破戴思遠於德勝威振夷夏夏戶雅翻

契丹聞王至心沮氣索沮在呂翻索昔各翻苟挫其前鋒遁走必矣李嗣昭自潞州至亦曰今彊敵在前吾有進無退不可輕動以搖人心晉王曰帝王之興自有天命契丹其如我何吾以數萬之衆平定山東河北之地在太行常山之東今遇此小虜而避之何面目以臨四海乃自帥鐵騎五千先進帥讀曰率至新城北半出桑林契丹萬餘騎見之驚走契丹素憚晉王不意其至故驚走晉王分軍爲二逐之行數十里獲契丹主之子時沙河橋狹冰薄契丹陷溺死者甚衆是夕晉王宿新樂契丹主車帳在定州

城下契丹主乘奚車卓穹帳覆之寢處其中謂之車帳敗兵至契丹舉衆退保望都望都在定州東北六十里范成大北使録自眞定府七十里至定州又五十里至望都縣水經注曰望都山在南有山孤峙帝王世紀曰堯母慶都山在北堯母慶都所居謂之都山張晏曰堯山在北堯母慶都山在南望都縣以爲名晉王至定州王都迎謁於馬前請以愛女妻王子繼岌妻七細翻王都新篡義武以附于晉申之以婚姻自固也戊戌晉王引兵趣望都趣七喻翻契丹逆戰罪翻爲其所圍晉王力戰出入數四自午至申不解李嗣昭聞之引三百騎橫擊之衆退王乃得出因縱兵奮擊契丹大敗逐北至易州九域志定州北至易州一百四十里會大雪彌旬平地數尺契丹人馬無食死者相屬於道屬之欲翻契丹主舉手指天謂盧文進曰天未令我至此既敗而又遇雪因歸之天屬之欲翻乃北歸晉王引兵躡之躡尼輒翻隨其行止見其野宿之所布槀於地槀工老翻禾稈也回環方正皆如編翦雖去無一枝亂者歎曰虜用法嚴乃能如是中國所不及也晉王至幽州使二百騎躡契丹之後還從宣翻曰虜出境即還騎奇勇追擊之悉爲所擒惟兩騎自它道走免進軍易退軍難退而能整是難能也契丹之彊其有以哉契丹主責王郁縶之以歸以王郁誤之入冤也縶涉立翻自是不聽其謀晉代州刺史李嗣肱將兵定媯儒武等州媯居危翻州東南距幽

州二百二十里儒武又在嫣州西北契丹入塞三州皆陷故李嗣胠復定之 授山北都團練使 晉王之北攻鎮州也李存審謂李嗣源曰梁人聞我在南兵少晉王以兵北伐留李存審等守澶魏此兵之在南者也 不攻德勝必襲魏州吾二人聚於此何爲不若分軍備之遂分軍屯澶州時澶州治頓丘 戴思遠果悉楊村之衆趣魏州趣七喻翻嗣源引兵先之先悉薦翻 軍於狄公祠下唐狄仁傑刺魏州有惠政州人爲之立祠 遣人告魏州使爲之備思遠至魏店嗣源遣其將石萬全將騎兵挑戰挑徒了翻 思遠知有備乃西度洹水拔成安大掠而還還從宣翻又如字 又將兵五萬攻德勝北城重斬複壘斷其出入重直龍翻斷音短 晝夜急攻之李存審悉力拒守晉王聞德勝勢危二月自幽州赴之五日至魏州思遠聞之燒營遁還楊村 蜀主好爲微行好呼到翻 酒肆倡家靡所不到惡人識之乃下令士民皆著大裁帽倡音昌惡烏路翻著陟略翻 晉天平節度使兼侍中閻寶築壘以圍鎮州決呼沱水環之環音官按薛史寶攻真定結營西南隅掘塹柵環之決大悲寺漕渠以浸其郭 內外斷絕城中食盡丙午遣五百餘人出求食寶縱其出欲伏兵取之其人遂攻長圍其人總言鎮兵五百餘人也 寶輕之不爲備俄數千人繼至諸軍未集鎮人遂壞長圍而出壞音怪 縱火攻寶營寶不能拒退保趙州趙州一域志鎮州南至趙州一百九十里 鎮

人悉毀晉之營壘取其芻粟數日不盡晉王聞之以
昭義節度使兼中書令李嗣昭爲北面招討使以代
寶　夏四月蜀軍使王承綱女將嫁蜀主取之入宮
承綱請之蜀主怒流於茂州女聞父得罪自殺蜀主取何
康之女其夫以之而死取王承綱之女則承綱
以之得罪女以之殺身通鑑屢書之以示戒　甲
戌張處瑾遣兵千人迎糧於九門李嗣昭設伏於故
營故營闔寶營也邀擊之殺獲殆盡餘五人匿於牆壍閒嗣
昭環馬而射之鎮兵發矢中其腦射而亦翻中竹仲翻孫策之中頰韓
賢之斷脛李嗣昭之中腦皆以主將之重而逞一夫之技以喪身善將者不如是也嗣昭箙中
矢盡箙以盛矢音房六翻拔矢於腦以射之一發而殪會日暮

王明荣

還營創流血不止殪壹計翻創初良翻是夕卒晉王聞之不御
酒肉者累日御進遏也嗣昭遺命悉以澤潞兵授判官任
圜任音壬姓也使督諸軍攻鎮州號令如一鎮人不知嗣
昭之死圜三原人也史言任圜之才晉王以天雄馬步都指
揮使振武節度使李存進爲北面招討使命嗣昭諸
子護喪歸葬晉陽其子繼能不受命帥父牙兵數千
自行營擁喪歸潞州帥讀曰率晉王遣母弟存渥馳騎追
諭之兄弟俱忿欲殺存渥李嗣昭死守以全潞州撫養創殘葬理軍府備有勳勞身死行陳之間晉王使其護喪歸葬晉陽曾無褒死邮存之命此其所以兄弟俱忿也存渥晉王同母之弟存渥逃歸嗣昭七子繼儔繼韜繼達繼忠繼能繼

襲繼遠繼儔爲澤州刺史當襲爵素懦弱繼韜凶狡
囚繼儔於別室詐令士卒刼已爲留後繼韜陽讓以
事白晉王晉王以用兵方殷以鎮州未下梁兵又來攻擾河上用兵之事方
盛也殷也不得已改昭義軍曰安義以繼韜爲留後爲李
繼韜叛晉附梁張本考異曰按潞州本號昭義軍今以繼韜爲安義留後蓋晉王避其父諱改之耳及使令人猶謂澤州爲安義云
降梁梁亦以爲匡義節度使令人猶謂澤州爲安義云閻寶慙憤以鎮州之敗也
疽發於背甲戌卒漢主巖用術者言遊梅口鎮避
災其地近閩之西鄙九域志梅州程鄉縣有梅口鎮與閩之汀州接境近其靳翻
閩將王延美將兵襲之未至數十里偵者告之偵丑鄭翻
巖遁逃僅免五月乙酉晉李存進至鎮州營于東

垣渡眞定本東垣漢高帝更名眞定其津渡之處猶有東垣之名夾呼沱水爲壘
晉衛州刺史李存儒本姓楊名婆兒以俳優得幸
於晉王頗有膂力晉王賜姓名以爲刺史專事掊斂
掊蒲侯翻斂力贍翻防城卒皆徵月課縱歸月徵其課錢而免其防守之勞八
月莊宅使段凝與步軍都指揮使張朗引兵夜度河
襲之詰旦登城詰去吉翻執存儒遂克衛州戴思遠又與
凝攻陷淇門共城新鄉二縣皆屬衛州舊城在州西北五十五里共音恭
二縣地於古新樂城置新鄉縣共城縣漢共縣也唐爲鎮屬汲縣汲縣又有淇門鎮共
城縣九域志衛州治汲縣熙寧六年廢新鄉縣
於是澶州之西相
州之南皆爲梁有九域志澶州西至衛州二百四十里相州南至衛州一百五十里

晉人失軍儲三之一梁軍復振帝以張朗爲衛州刺史朗徐州人也　九月戊寅朔張處瑾使其弟處球乘李存進無備將兵七千人奄至東垣渡時晉之騎兵亦向鎭州城兩不相遇鎭兵及存進營門存進狼狽引十餘人鬬于橋上鎭兵退晉騎兵斷其後夾擊之鎭兵殆盡存進亦戰没當是時晉兵彊天下鎭號爲怯晉王扶順斷音短討逆宜一鼓而下也鎭人忘王氏百年煦養之恩而爲張文禮父子爭一旦之命史建瑭殪斃於前闔寶敗退於後李嗣昭李存進相繼輿尸而歸四人者皆晉之驍將也然則鎭勇而晉怯邪非也鎭人負弒君之罪知城破之日必駢首而就戮故盡死一力以抗晉晉以常勝之兵而臨必死之衆雖兵精將勇至於喪身而不能克是以古之伐罪散其黨罪止元惡者誠慮此也　晉王以蕃漢馬步

王本隆

總管李存審爲北面招討使鎭州食竭力盡處瑾遣使詣行臺請降未報存審兵至城下丙午夜城中將李再豐爲內應密投縋以納晉兵比明畢登縋馳僞翻比必利翻執處瑾兄弟家人及其黨高濛李翥僉送行臺趙人皆請而食之磔張文禮尸於市翥章怒翻磔陟格翻趙王故侍者得趙王遺骸於灰燼中晉王命祭而葬之以趙將符習爲成德節度使烏震爲趙州刺史趙仁貞爲深州刺史李再豐爲冀州刺史震信都人也符習不敢當成德辭曰故使無後而未葬習當斬衰以葬之臣爲君服斬衰倉回翻俟禮畢聽命既葬即詣行臺趙人請

晉王兼領成德節度使從之晉王割相衛一州置義
寧軍以習爲節度使習辭曰魏博霸府不可分也願
得河南一鎮習自取之（世固多有能言而不能行者河南一鎮是以符習陳義不苟而卒不能取君子貴於踐言）乃以爲天平節度使東南面招討使
加李存審兼侍中　十一月戊寅晉特進河東監軍
使張承業卒曹太夫人詣其第爲之行服如子姪之
禮（張承業平李克寧存顥之難以此故曹太夫人深德之爲于僞翻）晉王聞其喪不
食者累日命河東留守判官何瓚代知河東軍府事
（瓚藏旱翻）　十二月晉王以魏博觀察判官晉陽張憲兼
鎮冀觀察判官權鎮州軍府事魏州稅多逋負晉王

以讓司錄濟陰趙季良（唐制諸州有司錄司士司兵司功等諸曹所謂判司也濟陰漢郡名隋置濟陰縣唐帶曹州濟子禮翻）季
王怒曰汝職在督稅職之不修何敢預我軍事季良
對曰殿下方謀攻取而不愛百姓一旦百姓離心恐
河北亦非殿下之有況河南乎王悅謝之自是重之
每預謀議　是歲契丹改元天賛　大封王躬乂性
殘忍海軍統帥王建殺之（帥所類翻）自立復稱高麗王以
開州爲東京平壤爲西京建儉約寬厚國人安之（徐
高麗圖經曰高麗王建之先高麗大族也高氏政衰
國人以建賢立爲君長後唐長興二年自稱權知國
事請命于明宗乃拜建大義軍使封高麗王按徐兢
宣和之閒使高麗進圖經紀載疎略因其國人傳聞

遂謂建得國於高氏之後不知建實殺
躬乂而得國也詳見貞明五年考異

資治通鑑卷第二百七十一

六月初九日校改五字增十七字
再校改三字增二字

陳元汴

資治通鑑卷第二百七十二

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國
河內郡開國公食邑二千六百戶食實封壹阡戶臣 司馬光 奉

勅編集

後學 天台 胡三省 音註

後唐紀一

昭陽協洽一年晉王李克用始封於晉
存勗嗣封及即大位自以繼唐有天下
國遂號曰唐通鑑曰
後唐以別長安之唐

莊宗光聖神閔孝皇帝上

諱存勗晉王克用長子也其先本號朱邪出
於西突厥處月別部居沙陀磧自號沙陀而
以朱邪爲姓至執宜歸唐執宜子赤心有功
於唐賜姓名李國昌編於屬籍克用赤心之

子也五代會要曰執宜沙陀府都督拔野古之六代孫歐陽史曰拔野古朱邪同時人非其始祖

同光元年是年四月始即位改元春二月晉王下教置百官於四鎮判官中選前朝士族欲以爲相四鎮河東魏博易定鎮冀朝直遥翻相息亮翻下同河東節度判官盧質爲之首質固辭盧質慢罵晉王諸弟又能辭相位於惟新之朝是必有見也請以義武節度判官豆盧革河東觀察判官盧程爲之王即召革程拜行臺左右丞相考異曰薛史作盧澄今從實録莊宗列傳以質爲禮部尚書梁主遣兵部侍郎崔悦等冊命吳越王鏐爲吳越國王丁卯鏐始建國儀衛名稱多如天子之制稱尺證翻謂所居曰宮殿府署曰朝廷教令下統内曰制敕將吏皆稱臣將即亮翻惟不改元表疏稱吳越國而不言軍以建國不肯復稱鎮海鎮東軍節度以清海節度使兼侍中傳瓘爲鎮海鎮東留後總軍府事置百官有丞相侍郎中員外郎客省等使考異曰十國紀年鏐功臣諸子領節制皆署而後請命居室服御窮極侈糜末年荒恣尤甚錢氏據兩浙逾入十年外厚貢獻内事奢僭地狹民衆賦斂苛暴雞魚卵菜纖悉收取斗升之逋罪至鞭背每笞一人則諸案吏各持其簿列於庭先唱一簿以所負多少爲數笞已次吏復唱而笞之盡諸簿乃止少者猶笞數十多者至五百餘訖于國除人苦其政吳越備史稱鏐節儉衣食用紬布常膳惟羹漆器寢帳壞文穆夫人欲易以青繒鏐不許嘗歲除夜會子孫鼓琴未數曲止之曰聞罷錢易家話稱鏐公宴不貳羞裁衣必三澣然後易

劉恕以爲錢元瓘子信撰吳越備史備史遺事忠懿王勳業志戊申英政録弘儁子易撰家話傚子惟演撰錢氏慶系圖譜家王故事秦國主貢奉録故吳越五王行事失實尤多虚美隱惡甚於它國按錢鏐起於貧賤知民疾苦必不至窮極侈靡其奢汰暴斂之事蓋其子孫所爲也今從家話

李繼韜

雖受晉王命爲安義留後事見上卷上年

琢牙將申蒙復從而閒之復扶又翻閒古莧翻

終爲梁所併耳會晉王置百官三月召監軍張居翰張居翰唐昭宗時爲范陽監軍天復中大誅宦者節度使劉仁恭匿居翰於大安山之北谿以免其後梁兵攻仁恭遣居翰從晉王攻梁潞州以牽其兵晉遂取潞州因以居翰爲昭義監軍**節度判官任圜赴魏州**任音壬

二人情可知矣繼韜果繼遠亦勸繼韜自託於梁繼韜乃使繼遠詣大梁請以澤潞爲梁臣梁主大喜更命安義軍曰匡義更工衡翻**以繼韜爲節度使同平章事繼韜以二子爲質**質音致**安義蒨將裴約戍澤州泣諭其衆曰余事故使踰二紀**故使謂繼韜父嗣昭也十二年爲一紀使疏吏翻**見其分財享士志滅仇讎不幸捐館**死謂之捐館言弃捐館舍而逝**也柩猶未葬而郎君遽背君親**弃君事讎不惟背君亦背親之教命背蒲**妹**翻**吾寧死不能從也遂據州自守梁主以其驍將董璋爲澤州刺史將兵攻之繼韜散財募士堯山人郭威往應募威使氣殺人繫獄繼韜惜其才勇而逸之

郭威事始此歐史云威嘗遊於市市有屠者以勇服其市人威醉呼屠者使進几割肉割不如法威叱之

暑者披其腹示之曰爾勇者能殺我乎威即前取刀刺殺之一市皆驚而威自如爲吏所執繼韜縱使亡去

契丹寇幽州晉王問帥於郭崇韜帥所類翻崇韜薦橫海節度使李存審時存審卧病已卯徙存審爲盧龍節度使輿疾赴鎮以備漢馬步副總管李嗣源領橫海節度使李嗣源時從晉王總兵領橫海節

晉王築壇於魏州牙城之南夏四月己巳升壇祭告上帝遂即皇帝位曰遂者先有即位之心而今遂其事也國號大唐大赦改元因唐國號改天祐年號爲同光

尊母晉國太夫人曹氏爲皇太后嫡母秦國夫人劉氏爲皇太妃帝之不終

以盧質爲門下侍郎盧程爲中書侍郎並同平章事郭崇韜張居翰爲

樞密使徐無黨曰樞密使唐故事宦者爲之其職甚微至此始參用士人而與宰相權任鈞矣余案唐末兩樞密與兩神策中尉號爲四貴其職非甚重也特專用宦者爲之耳項安世曰唐於政事堂後列五房有樞密房以主曹務則樞密之要宰相主之未始它付其後寵任宦人始以樞密歸之內侍盧質馮道爲翰林學士張憲爲工部侍郎租庸使宋白曰租庸使自天寶三年韋堅始又以義武掌書記李德休爲御史中丞德休絳之孫也李絳相唐憲宗有直聲詔盧程詣晉陽冊太后太妃初太妃無子性賢不妒忌太后爲武皇侍姬太妃常勸武皇善待之晉王克用謚武皇帝相得甚歡及受冊太妃詣太后宮賀有喜色太后怛怩不自安怛女六翻怩女夷翻太妃曰願吾兒享國久長吾輩

獲沒于地圂陵有主餘何足言因相向歔欷歔音虛欷音希
又許翻既豆盧革盧程皆輕淺無它能上以其衣冠之緒
霸府元僚故用之按歐史豆盧為世名族革父瓚為唐舒州
山為王處直判官盧程不知其家世何人也唐昭宗刺史唐末之亂革避地中
時舉進士為瞻鑱出使巡官唐末避亂變服為道士
遊燕趙間豆盧革為義武節度判官盧汝弼為河東
節度副使二人皆故唐名族與程門地相等因共薦
為河東節度推官帝議擇相而唐公卿故家遭亂喪
亡且盡盧汝弼蘇循已死盧質又辭故用革程與王
之君命相如此天下事可知矣初李紹宏為中門使郭崇韜副之至
是自幽州召還梁貞明五年李紹宏出幽州事見上卷崇韜惡其舊人
位在己上惡烏路翻乃薦張居翰為樞密使以紹宏為宣
徽使紹宏由是恨之唐制宣徽使在樞密使之下且權任不及遠甚居翰和

楊直均

謹畏事軍國機政皆崇韜掌之支度務使孔謙自謂
才能勤効應為租庸使衆議以謙人微地寒不當遽
總重任孔謙魏州人孔目吏也晉王得魏州以為支度務使故崇韜薦張憲以
謙副之謙亦不悅以魏州為興唐府建東京薛居正五代史晉王即位升魏州為東京興唐府改元城為興唐縣貴鄉為廣晉縣又於太原府建西
京又以鎮州為真定府建北都以魏博節度判官王
正言為禮部尚書行興唐尹太原馬步都虞候孟知
祥為太原尹充西京副留守潞州觀察判官任圜為
工部尚書兼真定尹充北京副留守京作都皇子繼岌
為北都留守興聖宮使判六軍諸衛事按後唐洛陽有西宮興聖

宮此時未得洛陽當以魏州府舍爲興聖宮宋白曰唐莊宗即位於魏州宰相豆盧革因進擬爲興聖宮以皇子繼岌爲興聖宮使時唐國所有凡十三節度五十州十三節度天雄成德義武橫海盧龍大同振武鳳門河東護國晉絳安國昭義五十州魏博貝澶相鄆洺磁鎮冀深趙易祁定滄景德瀛莫幽涿檀薊順營平蔚朔雲應新嬀儒武忻代嵐石憲麟府并汾慈隰澤潞沁遼凡五十州而昭義領澤潞二州已附于梁止有十二節度四十八州耳閏月追尊皇曾祖孝宜曰懿祖昭烈皇帝祖國昌曰獻祖文皇帝考晉王曰太祖武皇帝立宗廟於晉陽以高祖太宗懿宗昭宗洎懿祖以下爲七室唐廟四親廟三甲午葬冊寇幽州至易定而還還從宣又如字翻時葬冊屢入寇鈔掠饋運鈔楚交翻幽州食不支半年衛州爲梁所取潞州內叛

丁光祥

人情岌岌以爲梁未可取帝患之會鄆州將盧順密來奔先是梁天平節度使戴思遠屯楊村上卷梁貞明五年先悉薦翻留順密與巡檢使劉遂嚴都指揮使燕顒守鄆州燕音煙姓也顒魚容翻順密言於帝曰鄆州守兵不滿千人遂嚴顒皆失衆心可襲取也郭崇韜等皆以爲懸軍遠襲萬一不利虛弃數千人順密不可從帝密召李嗣源於帳中謀之曰梁人志在吞澤潞不備東方若得東平則潰其心腹東平東可取乎鄆州本東平郡嗣源自胡柳有度河之慙事見二百七十卷梁貞明四年常欲立奇功以補過對曰今用兵歲久生民疲弊苟非出奇

劉子銘

取勝大功何由可成臣願獨當此役必有以報帝悅
壬寅遣嗣源將所部精兵五千自德勝趣鄆州比及
楊劉（趣七喻翻比必利翻按九域志鄆州東阿縣有楊劉鎮臨河津東阿東南至鄆州六十里以下丈夜度河觀之則李嗣源之兵自德勝北城而東循河北岸而行至楊劉渡口）日已暮陰雨
道黑將士皆不欲進高行周曰此天贊我也彼必無
備夜度河至城下鄆人不知（此自楊劉取徑道至鄆州城下不經東阿縣治）
所
李從珂先登殺守卒啓關納外兵進攻
牙城城中大擾癸卯旦嗣源兵盡入遂拔牙城劉遂
嚴燕顒奔大梁嗣源禁焚掠撫吏民執知州事節度
副使崔鴻判官趙鳳送與唐（簡都郎翻唐於魏州置與唐府）帝大喜

曰總管真奇才吾事集矣即以嗣源為天平節度使
梁主聞鄆州失守大懼斬劉遂嚴燕顒於市罷戴思
遠招討使降授宣化留後（歐史職方考梁置宣化軍於鄧州）遣使詰
讓北面諸將段凝王彥章等趣令進戰（詰去吉翻趣讀曰促）敬
翔知梁室已危以繩內靴中入見梁主曰（見賢遍翻）先帝
取天下不以臣為不肖所謀無不用今敵勢益彊而
陛下棄忽臣言臣身無用不如死引繩將自經梁主
止之問所欲言翔曰事急矣非用王彥章為大將不
可救也（敬翔以王彥章一時健鬬而取之耳觀其用兵無遠略烏足以救梁之亡乎）梁主
從之以彥章代思遠為北面招討使仍以段凝為副

帝聞之自將親軍屯澶州命番漢馬步都虞侯朱守殷守德勝戒之曰王鐵槍勇決乘憤激之氣必來唐突宜謹備之廣韻唐突作傖突又作盪突唐盪義同也史言晉王善於料王彥章不善於用人守德勝守殷王幼時所役養讀書會兒常侍左右又遣使遺吳王書遺惟季翻告以巳克鄆州請同舉兵擊梁五月使者至吳徐溫欲持兩端將卜師帝爲奴名曰會兒帝循海而北助其勝者嚴可求曰若梁人邀我登陸爲援何以拒之溫乃止梁主召問王彥章以破敵之期彥章對曰三日左右皆失笑自大梁出師拒晉三日不能至河上故笑其言彥章出兩日馳至滑州九域志大梁北至滑州二百一十里辛酉置

酒大會陳遣人具舟於楊村夜命甲士六百皆持巨斧載冶者具鞴炭乘流而下楊村順流趣德勝水程十八里耳鞴蒲拜翻囊也鼓以吹火會飲尚未散彥章陽起更衣引精兵數千循河南岸趨德勝更工衡翻趨七喻翻天微雨朱守殷不爲備舟中兵舉鐮燒斷之因以巨斧斬浮橋而彥章引兵急擊南城浮橋斷南城遂破時受命適三日矣守殷以小舟載甲士濟河救之不及彥章進攻潘張麻家口景店諸寨皆拔之潘張二姓同居一村因以爲名店都念翻崔豹古今注曰店所以置貨鬻物也有姓景者先嘗設店於其地因以爲名凡此皆河津之要晉人立寨守之聲勢大振帝遣官者焦彥賓急趣楊劉趣七喻翻與鎮使李周固守

命守殼弃德勝北城撤屋爲桃（桃音伐大曰桃小曰桴）載兵械浮河東下助楊劉守備徙其芻糧薪炭於澶州所耗失殆半王彦章亦撤南城屋材浮河而下各行一岸無遇灣曲輒於中流交關飛矢雨集或全舟覆沒一日百戰互有勝負比及楊劉（比必寐翻）殆亡士卒之半（此謂自德勝浮河東下之士卒也）已已王彦章段凝以十萬之衆攻楊劉百道俱進晝夜不息連巨艦九艘橫亘河津以絶援兵（艦卢黯翻搜蘇遭翻）城垂陷者數四賴李周悉力拒之與士卒同甘苦彦章不能克退屯城南爲連營以守之楊劉告急於帝請日行百里以赴之（帝在澶州距楊劉幾二百里）

帝引兵救之曰李周在内何憂日行六十里不廢畋獵六月乙亥至楊劉梁兵塹壘重複嚴不可入（重直龍翻）帝患之問計於郭崇韜對曰今彦章據守津要意謂可以坐取東平苟大軍不南則東平不守矣臣請築壘於博州東岸以固河津既得以應接東平又可以分賊兵勢但憲彦章詗知（詗古永翻又翾正翻）徑來薄我城不能就願陛下募敢死之士日令挑戰以綴之（令力經翻挑徒了翻）苟彦章旬日不東則城成矣時李嗣源守鄆州河北聲問不通人心漸離不保朝夕會梁右先鋒指揮使康延孝密請降於嗣源延孝者太原胡人（歐史曰康延孝）

代北人爲太原軍卒有罪亡命奔梁時隸段凝麾下嗣源遣押牙臨漳范延光送延孝蠟書詣帝延光因言於帝曰楊劉控扼巳固梁人必不能取請築壘馬家口以通鄆州之路帝從之遣崇韜將萬人夜發倍道趣博州至馬家口度河築城晝夜不息馬家口所謂博州東岸也郭崇韜自楊劉夜發倍道而行恐梁人知之故也帝在楊劉與梁人晝夜苦戰崇韜築新城凡六日王彦章聞之將兵數萬人馳至戊子急攻新城連巨艦十餘艘於中流以絕援路時崇韜慰勞士卒以身先之先悉薦翻板築懂畢城猶卑下沙土疏惡未有樓櫓及守備崇韜自楊劉夜發倍道而行恐梁人知之故也帝在楊劉與梁人晝夜苦戰崇韜築新城凡六日王彦章聞之將兵數萬人馳至戊子急攻新城連巨艦十餘艘於中流以絕援路時板築懂畢城猶卑下沙土疏惡未有樓櫓及守備崇韜慰勞士卒以身先之先悉薦翻四面拒戰遣閒使告急

於帝帝自楊劉引大軍救之陳於新城西岸城中望之增氣大呼叱梁軍梁人斷絀欲艦帝艤舟將度閒古莧翻使疏吏翻陳讀曰陣呼火故翻斷丁管翻絀息列翻索也艤魚倚翻亦作檥檥漢書音義整舟向岸曰檥

彦章解圍退保鄆家口麻家口馬家口鄆家口皆沿河津渡之口亦因其土人所居之姓以爲地名鄆州奏報始通李嗣源密表請正朱守殷覆軍之罪帝不從帝不誅朱守殷以成絳霄殿之禍秋七月丁未帝引兵循河而南彦章等弃鄆家口復趨楊劉甲寅遊弈將李紹興敗梁遊兵於清丘驛南敗補邁翻春秋晉宋曹衛同盟于清丘杜預注曰清丘今在濮陽縣東南此因古地名以名驛也段凝以爲唐兵已自上流渡驚駭失色面數彦章尤其深入段凝聞清

仁驛之敗以爲唐兵已自上流度河逼汴而彦章等方與唐相持於下流責其深入鄆州之境無救於大梁之危也史言段凝內有所恃而陵主帥數所具翻

卒戊午帝遣騎將李紹榮直抵梁營擒其斥候梁人益恐又以火桄焚其連艦連艦即刻於河流以斷援兵者王彦章等聞帝引兵已至鄆家口已未解楊劉圍走保楊村唐兵追擊之復屯德勝梁兵前後急攻諸城士卒遭矢石溺水暍死者且萬人暍於歇翻傷暑而死也委弃資糧鎧仗鍋幕動以千計鍋古禾翻釜也王彦章掩晉人之不備取勝於一時持久則敗矣使梁能終用之亦未必成功楊劉比至圍解比必利翻城中無食已三日矣王彦章疾趙張亂政及爲招討使謂所親曰待

我成功還還從宣翻又如字當盡誅姦臣以謝天下趙張聞之私相謂曰我輩盡死於沙陀不可爲彦章所殺相與協力傾之段凝素疾彦章之能而諂附趙張在軍中與彦章動相違戾百方沮撓之沮在呂翻撓奴教翻惟恐其有功潛伺彦章過失以聞於梁主每捷奏至趙張悉歸功於凝由是彦章竟無成及歸楊村梁主信讒猶恐彦章旦夕成功難制徵還大梁考異曰歐陽史云末帝罷彦章以段凝爲招討使彦章馳至京師入見以笏畫地陳勝敗之迹嚴等諷有司劾彦章不恭勒還第今從實錄使將兵會董璋攻澤州甲子帝至楊劉勞李周曰徵卿善守吾事敗矣勞力到翻

中書侍郎同平章事盧

程以私事干與唐府府吏不能應鞭吏背光祿卿兼
興唐少尹任圍圜之弟帝之從姊壻也從才用翻詣程訴
之程罵曰公何等蟲豸欲倚婦力邪豸馳爾翻爾雅曰有足曰蟲無
足曰豸圍訴於帝帝怒曰朕誤相此癡物相息亮翻乃敢辱
吾九卿欲賜自盡盧質力救之乃貶右庶子裴約
遣閒使告急於帝帝曰吾兄不幸生此棄獍李嗣昭義兒也
以齒於帝爲兄猶讀如鏡裴約獨能知逆順顧謂北京內牙馬步
軍都指揮使李紹斌曰澤州彈丸之地朕無所用彈丸
之地言其小也自并路窺懷洛則澤州爲要地帝志在自東平取大梁故云然彈徒旦翻卿爲我
取裴約以來爲于僞翻八月壬申紹斌將甲士五千救之

王本禍

未至城已陷約死帝深惜之　甲戌帝自楊劉還與
唐　梁主命於滑州決河東注曹濮及鄆以限唐兵
濮博木翻　初梁主遣段凝監大軍於河上敬翔李振屢
請罷之監古銜翻按晉人取魏博然後與梁以河爲境故常以考異曰歐陽史以爲太祖時事大兵守之太祖時未也就使當時曾屯軍河上亦未繫社稷之安危也況太祖時振言聽計從均王時始疎斥此必均王時事也既不知其的在何時故因凝任招討使而見之　梁主曰凝未有
過振曰俟其有過則社稷危矣至是凝厚賂趙張求
爲招討使翔振力爭以爲不可趙張主之竟代王彥
章爲北面招討使於是宿將憤怒士卒亦不服天下
兵馬副元帥張宗奭言於梁主曰臣爲副元帥雖衰

朽猶足爲陛下扞禦北方段凝晚進功名未能服人衆議詢詢足爲于僞翻詢許拱翻又音凶義與洶洶同恐貽國家深憂張宗奭此言必敬翔等欲借其重以竟寤梁主敬翔曰將帥繫國安危今國勢已爾言國勢之危已如此也陛下豈可尚不留意邪梁主皆不聽爲段凝誤梁張本戊子凝將全軍五萬營於王村自高陵津濟河新唐書地理志澶州臨黃縣東南有盧津關一名高陵津王村亦因土人王氏聚居之地爲名將即亮翻剽掠澶州諸縣至于頓丘剽匹妙翻澶時連翻梁主命王彥章將保鑾騎士及他兵合萬人屯兗鄆之境謀復鄆州以張漢傑監其軍庚寅帝引兵屯朝城宋白曰朝城縣屬魏州本漢東武陽郡其後爲縣唐武后改爲武聖開元七年改爲朝城九域志朝城縣在魏

州東南八十里戊戌康延孝帥百餘騎來奔帥讀曰率騎奇寄翻帝解所御錦袍玉帶賜之以爲南面招討都指揮使領博州刺史帝屏人問延孝以梁事屏必郢翻又毗正翻對曰梁朝地不爲狹兵不爲少朝直遥翻少詩沼翻下同然迹其行事終必敗亡何則主既暗懦趙張兄弟擅權內結宮掖外納貨賂官之高下唯視賂之多少如温昭圖以納賂而得大將之類不擇才德不校勳勞段凝智勇俱無一旦居王彥章霍彥威之右自將兵以來專率斂行伍斂力贍翻出一軍不能專任將帥常以又上聲行户剛翻以奉權貴每近臣監之如張漢傑監王彥章軍之類帥所類翻進止可否動爲所制

近又聞欲數道出兵令董璋引陝虢澤潞之兵自石會關趣太原陝失冉翻趣七喻翻霍彦威以汝洛之兵自相衛邢洺寇鎮定相息亮翻王彦章張漢傑以禁軍攻鄆州段凝杜晏球以大軍當陛下決以十月大舉臣竊觀梁兵聚則不少分則不多願陛下養勇蓄力以待其分兵帥精騎五千自鄆州直抵大梁擒其偽主旬月之間天下定矣康延孝之計與李嗣源郭崇韜所見略同帥讀曰率帝大悅蜀主以文思毀大學士韓昭唐末之遷洛也改保寧毀爲文思毀蜀蓋襲唐毀名内皇城使潘在迎考異曰在迎先爲内皇城使敗雅州蜀主北巡爲馬步使今不知何官故且稱其舊官武勇軍使顧在珣爲狎客陪侍遊宴與宮

劉安有

女雜坐或爲豔歌相唱和或談嘲謔浪鄙俚褻慢無所不至蜀主樂之史言蜀主有陳後主之風豔以贍反户卧翻嘲陟交翻謔迄却翻俚音里褻息列翻樂音洛在珣彦朗之子也顧彦朗唐昭宗時帥東川時樞密使宋光嗣等專斷國事斷丁亂翻悰爲威福務徇蜀主之欲以盜其權宰相王鍇庾傳素等錯口駭翻各保寵禄無敢規正潘在迎每勸蜀主誅諫者無使謗國嘉州司馬劉贊獻陳後主三閣圖陳三閣見一百七十六卷長城公至德二年并作歌以諷賢良方正蒲禹卿對策語極切直蜀主雖不罪亦不能用也九月庚戌蜀主以重陽宴近臣於宣華苑重陽九月九日也九陽數也九月而又九日故曰重陽重直龍翻按路振九國志蜀主乾

德元年改龍躍池爲宣華苑 酒酣嘉王宗壽乘閒極言社稷將危流涕不已韓昭湍在迎曰嘉王好酒悲泣者俗謂之酒悲好呼到翻 因諧笑而罷 帝在朝城梁睨疑進至臨河之南 魏州臨河縣新唐書地理志貞觀十七年省澶水縣入焉澶水即澶淵避高祖諱更淵爲水臨河縣九域志臨河縣在澶州西南也 自德勝失利以來喪匆糧數百萬租庸副使孔謙暴斂以供軍民多流亡租稅益少倉廩之積不支半歲喪息浪翻斂力贍翻積子賜翻又如字 澤潞未下盧文進王郁引契丹屢過瀛涿之南此即言梁龍德二年契丹入鎮定境 傳聞俟草枯冰合深入爲寇又聞梁人欲大舉數道入冦即康延孝之言 帝深以爲憂召諸將會議宣徽使李紹宏等皆以爲鄆州城門之外皆爲寇境孤遠難守有之不如無之請以易衛州及黎陽於梁梁取衛州見上卷上年晉盡取河北獨黎陽爲梁守 與之約和以河爲境休兵息民俟財力稍集更圖後舉帝不悅曰如此吾無葬地矣乃罷諸將獨召郭崇韜問之對曰陛下不檇沐不解甲十五餘年梁太祖開平二年帝嗣晉王位始戰于夾寨至是年凡在兵閒十七年檇側瑟翻 今已正尊號河北士庶日望升平始得鄆州尺寸之其志欲以雪家國之讎恥也

地不能守而弃之安能盡有中原乎臣竊細詢康延孝以河南之事度已料彼度徒洛翻日夜思之成敗之機決在今歲梁今悉以精兵授段凝據我南鄙又決河自固段疑自酸棗決河注鄆州以限唐兵號護駕水謂我猝不能渡恃此不復爲備復扶又翻使王彦章侵逼鄆州其意冀有姦人動搖變生於内耳段凝本非將才不能臨機決策無足可畏降者皆言大梁無兵根本内虚爲敵所窺所謂重戰輕防未有不敗士者也降户江翻下同陛下若留兵守魏固保楊劉自以精兵與鄆州合勢長驅入汴彼城中既空虚必望風自潰苟僞主授首則諸將自降矣不然今秋穀不登軍糧將盡若非陛下決志大功何由可成諺曰當道築室三年不成帝王應運必有天命在陛下勿疑耳帝曰此正合朕志丈夫得則爲王失則爲虜吾行決矣司天奏今歲天道不利深入必無功帝不聽王彦章引兵踰汶水將攻鄆州汶水過鄆城南春秋以鄆讙龜陰爲汶陽之田是也汶音問李嗣源遣李從珂將騎兵逆戰敗其前鋒於遞坊鎮敗補遞翻史作遞公鎮今考異曰薛居正舊唐書地理志鄆州中都縣漢平陸縣舊治殼今治西三十九里天寶元年改爲中都縣移於今治九域志中都縣在鄆州東南六十里近世改密城今從實録獲將士三百人斬首二百級彦章退保中

中都爲汶上縣穀密城宋白續通典作致密城戊辰捷奏至朝城帝大喜謂郭崇韜曰鄆州告捷足壯吾氣已已命將士悉遣其家屬歸興唐自朝城行營遣歸魏州冬十月辛未朔日有食之　帝遣魏國夫人劉氏皇子繼岌歸興唐與之訣曰事之成敗在此一決若其不濟當聚吾家於魏宮而焚之史言帝此行非有廟勝之策仍命豆盧革李紹宏張憲王正言同守東京帝以魏州爲東京興唐府壬申帝以大軍自楊劉濟河癸酉至鄆州中夜進軍踰汶以李嗣源爲前鋒甲戌旦遇梁兵一戰敗之敗補遇翻追至中都圍其城城無守備少頃少頃謂少頃刻之間梁兵潰圍出追擊破之王彥

章以數十騎走龍武大將軍李紹奇單騎追之識其聲曰王鐵槍也按薛史夏魯奇掌事梁祖與彥章素善故識其語音騎奇寄翻拔矟刺之彥章重傷馬蹶監張漢傑監古銜翻曹州刺史李知節裨將趙廷隱劉嗣彬等二百餘人斬首數千級廷隱開封人嗣彬郴人知俊之族子也劉知俊自徐降梁自梁降岐自岐降蜀爲蜀所殺彥章嘗謂人曰李亞子鬬雞小兒何足畏至是帝謂彥章曰爾常謂我小兒今日服未又問爾名善將何不守兖州將即亮翻兖州九十里九域志中都東南至兖州九十里中都無壁壘何以自固彥章對曰天命已去無足言者帝惜彥章之材欲用之賜藥傳

其創（創良翻）屢遣人誘諭之彥章曰余本匹夫蒙梁恩
位至上將與皇帝交戰十五年今兵敗力窮死自其
分（分扶問翻）縱皇帝憐而生我我何面目見天下之人乎
豈有朝為梁將暮為唐臣此我所不為也帝復遣李
嗣源自往諭之（復扶又翻）彥章卧謂嗣源曰汝非邈佶烈
乎（佶其吉翻）彥章素輕嗣源故以小名呼之於是諸將稱
賀帝舉酒屬（屬之欲翻）嗣源曰今日之功公與崇韜之力
也卿從紹宏輩語大事去矣帝又謂諸將曰卿所患
惟王彥章今已就擒是天意滅梁也段凝猶在河上
進退之計宜何向而可諸將以為傳者雖云大梁無

湯祥林

備未知虛實今東方諸鎮兵皆在段凝麾下所餘空
城耳以陛下天威臨之無不下者若先廣地東傳于
海（傳讀附）然後觀釁而動可以萬全康延孝固請亟取
大梁李嗣源曰兵貴神速今彥章就擒段凝必未之
知就使有人走告疑信之閒尚須三日設若知吾所
向即發救兵直路則阻決河（即謂段凝所決護駕水）須自白馬
南渡數萬之衆舟楫亦難猝辦此去大梁至近前無
山險方陳橫行（陳讀曰陣）晝夜兼程信宿可至段凝未離
河上（離力智翻）友貞已為吾擒矣延孝之言是也請陛下
以大軍徐進臣願以千騎前驅帝從之令下諸軍皆

踊躍願行是夕嗣源帥前軍倍道趣大梁帥讀曰率趣七喻翻遣中使問
乙亥帝發中都舁王彥章自隨舁音余又羊如翻
彥章曰吾此行克乎對曰段凝有精兵六萬雖主將
非材亦未肯遽爾倒戈殆難克也帝知其終不爲用
遂斬之今汶上縣有王彥章墓及祠
四十餘里梁守將降將即亮翻降戶江翻王彥章敗卒有先至大梁
告梁主以彥章就擒庸軍長驅且至者梁主聚族哭
曰運祚盡矣召羣臣問策皆莫能對梁主謂敬翔曰
朕居常忽卿所言以至於此今事急矣卿勿以爲懟
懟直類翻怨也將若之何翔泣曰臣受先帝厚恩殆將三紀

梁太祖鎮宣武敬翔即爲幕屬以至爲相汔于梁亡
故自言受恩殆將三紀以此觀之則知二百六十六
卷開平元年史言翔在幕府三十餘年誤也
名爲宰相其實朱氏老奴事
陛下如郎君門生故吏下至僮奴呼主人之子皆曰郎君
臣前後獻言莫
不盡忠陛下初用段凝臣極言不可事見上
小人朋比
指趙張也比毗至翻
致有今日今唐兵且至段凝限於水北不
能赴救言段凝之兵欲還救大梁爲決河之水斬限其道回遠
臣欲請陛下出
避狄陛下必不聽從請陛下出奇合戰陛下必不果
決雖使良平更生誰能爲陛下計者下後之言智者率稱之爲于僞翻張良陳平以智輔漢高祖定天
因與梁主相向慟哭梁主遣張漢倫馳騎追段凝軍
賜先賜死不忍見宗廟之亡也

漢倫至滑州墜馬傷足九域志大梁北至滑州二百里此注與前注王彥章三日破賊事大梁至滑州有十里之差蓋九域志於大梁注及滑州注其道里遠近自有微差者今不敢輒改因兩存之中閒若此類頗多復限水不能進復扶又翻時城中尚有控鶴軍數千朱珪請帥之出戰梁主不從帥讀曰率命開封尹王瓚驅市人乘城爲備初梁陝州節度使邵王友誨全昱之子也性頴悟人心多向之陝失冉翻或言其誘致禁軍欲爲亂誘音酉梁主召還與其兄友諒友能並幽于別第友能友見上卷及唐師將至梁主疑諸兄梁龍德元年弟乘危謀亂并皇弟賀王友雍建王友徽盡殺之考異曰薛史云友諒友能友誨並宗入汴同日遇害按中都既敗均王親弟猶疑而殺之況其從弟嘗爲亂者豈得獨存故附於此梁主登建國樓大梁宮城南門曰建國門其樓曰建國樓面擇親信厚賜之使衣野服衣於既翻齎蠟詔促段凝軍蠟詔猶蠟書也命出於上故謂之蠟詔既辭皆亡匿或請幸洛陽收集諸軍以拒唐唐雖得都城勢不能久留或請幸段凝軍控鶴都指揮使皇甫麟曰麟令從莊宗列傳及薛史考異曰莊宗實錄麟作亮翻凝本非將才將即官由幸進段凝以其妹得進事見二百六十八卷梁太祖乾化元年今危窘之際窘渠隕翻望其臨機制勝轉敗爲功難矣且凝聞彥章敗其膽已破安知能終爲陛下盡節乎終爲于僞翻下臣爲同趙巖曰事勢如此一下此樓誰心可保梁主乃止復召宰相謀之鄭珏請自懷傳國寶詐

降以紓國難（復扶又翻珏古岳翻紓也難乃旦翻）梁主曰今日固不敢愛寶但如卿此策竟可了否珏俛首久之（俛音免）曰但恐未了左右皆縮頸而笑梁主日夜涕泣不知所爲置傳國寶於卧内忽失之已爲左右竊之迎唐軍矣戊寅或告唐軍已過曹州塵埃漲天趙巖謂從者曰吾待温許州厚必不負我遂奔許州（九域志大梁西南至許州一百七十五里從才用翻温鞚由趙巖得許州見上卷梁龍德元年）梁主謂皇甫麟曰李氏吾世讎理難降首（降户江翻首式又翻言以首也一讀降首皆如字言難低頭爲之下也事理推之難於迎降而自卿可斷吾首（斷音短）麟泣曰臣爲陛下揮劒死唐軍則

張修年

可矣不敢奉此詔梁主曰卿欲賣我邪麟欲自剄（剄古頂翻）梁主持之曰與卿俱死麟遂弑梁主因自殺梁主爲人温恭儉約（儉字句斷）無荒淫之失但寵信趙張使擅威福疎棄敬李舊臣（敬翔李振皆佐梁太祖者）不用其言以至於亡（唐天祐三年梁受唐禪歲在丁卯三主十七年而亡）

大梁攻封丘門（大梁城北面二門封丘門在西酸棗門在東梁開平元年改封丘門爲含曜門時人猶以舊門名稱之晉天福三年又改爲宣陽門又汴京圖京城北四門從東曰陳橋門次曰封丘門）王瓚開門出降嗣源入城撫安軍民是日帝入自梁門（梁門大梁城西面北來第一門梁開平元年改爲乾象門晉天福三年改爲乾明門）百官迎謁於馬首拜伏請罪帝慰勞之（勞力到翻下勞賜同）使各復

其位李嗣源迎賀帝喜不自勝手引嗣源衣以頭觸之曰吾有天下卿父子之功也天下與爾共之帝於此際可謂喜而失節矣宜不能保有天下也勝音升帝命訪求梁主頊之或以其首獻朕與梁主十年戰爭恨不生識其面按莊宗滅均王首藏之太社豈有欲全之理此特虛言耳考異曰實録帝慘然曰敵惠敵尠不在後嗣之理此特虛言耳李振謂敬翔曰有詔洗滌吾輩相與朝新君乎朝直遥翻下同翔曰吾二人爲梁宰相夕未曙曙天明爲曙或報翔曰崇政李太保已入朝矣梁以李振爲崇政使故以稱之翔歎曰李振謬爲丈夫朱氏與新君世爲仇讎今國亡君死縱新君不誅何面目入建國門乎乃縊而死庚辰梁百官復待罪於朝堂復扶又翻帝宣敕赦之趙巖至許州温昭圖迎謁歸第斬首來獻盡没巖所齎之貨元徽趙巖可爲陷權冒貨之戒昭圖復名翰梁賜温昭圖名見二百六十九卷均王貞明元年辛巳詔王瓚收朱友貞尸殯於佛寺漆其首函之藏於太社考異曰薛史末帝紀云詔河南尹張全義收葬之今從實録段凝自滑州濟河入援以諸軍排陳使杜晏球爲前鋒至封丘遇李從珂晏球先降壬午凝將其衆五萬至封丘亦解甲請降凝帥諸大將先詣闕待罪帝勞賜之帥讀曰率勞力到翻慰諭士卒使各復其所凝出入公卿閒揚揚自得無愧色梁之舊臣見者皆欲齕

甚固挾其心（齕恨没翻又下結翻齮也挾於決翻）丙戌詔貶梁中書侍郎同平章事鄭珏爲萊州司户蕭頃爲登州司户翰林學士劉岳爲均州司馬任賛爲房州司馬姚顗爲復州司馬封敺爲沂州司馬崇政學士劉光素爲密州司户陸崇爲安州司户御史中丞王權爲隨州司户以其世受唐恩而仕梁貴顯故也岳崇龜之從子（劉崇龜見二百五十三卷）顗萬年人（萬年屬京兆府唐爲赤縣時復以京兆爲西京）翺敖之孫（封敖仕唐武宣朝入翰林位至尚書僕射懌京兆人權龜之孫也王龜式之兄也唐咸通閒有名）段凝杜晏球上言（上時掌翻）僞梁要人趙巖趙鴞張希逸張漢倫張漢傑張漢融朱珪等竊弄威福殘蠹羣生不可不誅詔敬翔李振首佐朱温共傾唐祚契丹撒剌阿撥叛兄弃母負恩背國（撒剌阿撥奔梁見二百七十卷貞明四年）背蒲妹翻宜與巖等並族誅於市自餘文武將吏一切不問又詔追廢朱温朱友貞爲庶人毁其宗廟神主帝之與梁戰於河上也梁拱宸左廂都指揮使陸思鐸善射常於笥上自鏤姓名（笥古我翻又公旱翻箭莖也鏤郎豆翻）射帝中馬鞍射而亦翻中竹仲翻）帝拔箭藏之至是思鐸從衆俱降帝出箭示之思鐸伏地待罪帝慰而釋之尋授龍武右廂都指揮使以豆盧革尚在魏命樞

密使郭崇韜權行中書事梁諸藩鎮稍稍入朝或上表待罪帝皆慰釋之宋州節度使表象先首來入朝陝州留後霍彥威次之象先輦珍貨數十萬徧賂劉夫人及權貴伶官宦者旬日中外爭譽之（譽音余）恩寵隆異已丑詔僞庭節度觀察防禦團練使刺史及諸將校並不議改更（將即亮翻校户教翻更工衡翻）將校官吏先奔僞庭者一切不問庚寅以魏州為興唐尹鎮安軍節度使賞決策滅梁之功也崇韜權兼内外諸司使侍中領成德節度使規益竭忠無隱頗亦薦引人物豆盧革受成而已無所裁正

丙申賜滑州留後段凝姓名曰李紹欽耀

邵保林

州刺史杜晏球曰李紹虔（後名復其本姓名）留守河南尹張宗奭來朝復名全義（梁改張全義名見二百六十六卷太祖開平元年）獻幣馬千計帝命皇子繼岌（岌皇嗣也岂可兄事之（繼岌既使其子以兄事全義又使其弟以兄事全義唐之家人長幼之序且不明矣是後中宮又從而父事之嘻甚矣夷狄之俗好貨而已豈知有綱常哉）帝欲發梁太祖墓斲棺焚其尸全義上言朱温雖國之深讎然其人已死刑無可加署滅其家足以為報乞免焚斲以存聖恩帝從之但鏟其闕室削封樹而已（張全義猶不忘梁祖河陽之恩鏟初限翻削其封樹者隳其墳赭其山也）戊加天平節度使李嗣源兼中書令以北京留守繼岌為東

京留守同平章事（時以鎮州爲北京魏州爲東京）帝遣使宣諭諭諸道梁所除節度使五十餘人皆上表入貢楚王殷遣其子牙内馬步都指揮使希範入見（見賢遍翻）納洪鄂行營都統印（梁命殷爲洪鄂行營都統）上本道將吏籍（上時掌翻）荆南節度使高季昌聞帝滅梁避唐廟諱更名季興（以戲祖諱國昌也更工衡翻）欲自入朝梁震曰唐有吞天下之志嚴兵守險猶恐不自保況數千里入朝乎且公朱氏舊將（高季昌爲梁將事始見二百六十三卷唐昭宗天復二年）安知彼不以仇敵相遇乎季興不從　帝遣使以滅梁告吳蜀二國皆懼徐溫尤嚴可求曰公前沮吾計（謂自鄆州遣使會兵徐溫欲以舟師浮海北淮

時也事見五月）今將柰何可求笑曰聞唐主始得中原志氣驕滿（滿莫旱翻）御下無法不出數年將有内變吾卑辭厚禮保境安民以待之耳（善哉可求之規模也）唐使稱詔吳人不受帝易其書用敵國之禮曰大唐皇帝致書于吳國主吳人復書稱大吳國主上大唐皇帝辭禮如戔表　吳人有告壽州團練使鍾泰章侵市官馬者徐知誥以吳王之命遣滁州刺史王稔巡霍丘因代爲壽州團練使（霍丘吳之邊邑徐知誥命王稔以兵逼邊爲名因代泰章）稔以泰章爲饒州刺史徐溫召至金陵使陳彥謙詰之者三（詰去吉翻）皆不對或問泰章何以不自辨泰章曰吾在楊州十萬軍中號稱壯

士壽州去淮數里步騎不下五千苟有佗志豈王稔
單騎能代之乎我義不負國雖黜爲縣令亦行況刺
史乎何爲自辨以彰朝廷之失徐知誥欲以法繩諸
將請收泰章治罪治直之翻徐溫曰吾非泰章已死於張
顥之手事見二百六十卷梁太祖開平二年今日富貴安可負之命
知誥爲子景通娶其女以解之爲于僞翻彗星見輿鬼
長丈餘輿男五星秦雍州分彗祥歲翻國有大災蜀主詔於玉局化設道場玉局化在成都彭乘記曰後漢
永壽元年李老君與張道陵至此有局脚玉牀自地
而出老君昇坐爲道陵說南北斗經既去而坐隱地
中因成洞穴故以玉局名之道經以二十四化上
應二十四氣玉局其一也流俗相傳而信奉之右

丁光祖

補闕張雲上疏以爲百姓愁氣上徹於天徹敕列翻故彗
星見此乃亡國之徵非祈禳可弭蜀主怒流雲黎州
卒於道　郭崇韜上言河南節度使刺史上表者但
稱姓名未除新官恐負憂疑十一月始降制以新官
命之滑州留後李紹欽因伶人景進納貨於宦掖除
泰寧節度使帝幼善音律故伶人多有寵常侍左右
帝或時自傅粉墨與優人共戲於庭以悅劉夫人優
名謂之李天下嘗因爲優自呼曰李天下李天下優
人敬新磨遽前批其頰批蒲結翻又匹迷翻反手擊也帝失色羣優
亦駭愕新磨徐曰理天下者只有一人尚誰呼邪帝

悅厚賜之帝嘗畋於中牟踐民稼九域志中牟縣在大梁西七十里踐
慈演翻中牟令當馬前諫曰陛下爲民父母柰何毀其所食使轉死溝壑乎帝怒叱去將殺之敬新磨追擒至馬前責之曰汝爲縣令獨不知吾天子好獵邪好呼到翻下好采同柰何縱民耕種以妨吾天子之馳騁乎汝罪當死因請行刑帝笑而釋之諸伶出入宮掖侮弄縉紳羣臣憤嫉莫敢出氣漢書云狎侮君子罔以盡其心況使伶人侮弄之哉亦反有相附託以希恩澤者四方藩鎮爭以貨賂結之無材而干利祿者何可勝數哉其尤蠹政害人者景進爲之首進好采閭閻鄙細事聞於上上亦欲知外閒事遂委進以

穆範罔

耳目進每奏事嘗屏左右問之異必郢翻又甲正翻由是進得施其讒慝干預政事自將相大臣皆憚之孔巖常以兄事之孔巖當作孔嚴謙壬寅岐王遣使致書賀帝滅梁以季父自居辭禮甚倨岐在唐並列藩鎮又各以有功賜姓附唐屬籍義猶兄弟故於帝以季父自居

癸卯河中節度使朱友謙入朝帝與之宴寵錫無算張全義請帝遷都洛陽從之考異曰實錄甲辰議修洛陽太廟按梁以汴州爲東京洛京爲西京定爲北都及滅梁廢東京爲汴州以來洛陽爲西京西京而不云以洛京爲東京則與魏州無以異諸書但謂之洛京亦未嘗有詔改梁西京爲洛京或者以永平爲西京同光三年始詔依舊以洛京爲東都永平其文也今無可質正故但謂之洛陽

乙巳

賜朱友謙姓名曰李繼麟命繼岌兄事之　以康延孝爲鄭州防禦使賜姓名曰李紹琛　廢北都復爲成德軍是年四月於鎮州建北都　賜宣武節度使袁象先姓名曰李紹安臣國節度使温韜入朝賜姓名曰李紹冲紹冲多齎金帛賂劉夫人及權貴伶宦旬日復遣還鎮郭崇韜曰國家爲唐雪恥爲于爲翻温韜發唐山陵殆徧事見二百六十七卷梁太祖開平二年　其罪與朱温相埒耳埒龍輟翻等也何得復居方鎮天下義士其謂我何上曰入汴之初已赦其罪竟遣之　戊申中書奏以國用未充請量留三省寺監官餘並停俟見任者滿二十五月以次代之

夏如孝

見任謂見在官者見賢遍翻　其西班上將軍以下令樞密院準此

朝會之序武官班於西故曰西班　從之人頗咨怨　初梁均王將祀南郊於洛陽聞楊劉陷而止事見二百七十卷貞明三年　其儀物具在張全義請上亟幸洛陽謁廟畢唐東京亦有太廟末世東遷嘗

嚴奉故張全義請上脩謁　即祀南郊從之　丙辰復以梁東京開封府爲宣武軍沐州梁以宋州爲宣武軍詔更名歸德軍梁都沐徙宣武軍額于宋州更工衙翻　詔文武官先詣洛陽

議者以郭崇韜勳臣爲宰相不能知朝廷典故當用前朝名家以佐之　或薦禮部尚書薛廷珪太子少保李琪嘗爲太祖冊禮使皆耆宿有文宜爲相崇

朝直遥翻下同

韜奏廷珪浮華無相業琪傾險無士風尚書左丞趙光胤廉潔方正自梁末亡北人皆稱其有宰相器（三人者皆仕梁廷珪琪爲太祖冊禮使胤太祖冊晉王者也）豆盧革薦禮部侍郎韋說諳練朝章（諳烏含翻）丁巳以光胤爲中書侍郎與說並同平章事光胤光逢之弟（趙光逢見二百六十六卷梁太祖開平元年）說岫之子也（薛逢唐會昌閒有文聲）光胤性輕率喜自矜（喜許記翻）說謹重守常而已趙光逢自梁朝罷相（梁均王貞明元年趙光逢罷相）杜門不交賓客光胤時往見之語及政事它日光逢署其戶曰請不言中書事租庸副使孔謙畏張憲公正欲專使務（言欲專租庸使一司事務也使疏吏

陳元汙

翻言於郭崇韜曰東京重地須大臣鎮之非張公不可崇韜即奏以憲爲東京副留守知留守事（出張憲守魏州）戊午以豆盧革判租庸兼諸道鹽鐵轉運使謙彌失望　己未加張全義守尚書令高季興守中書令時季興入朝上待之甚厚從容問曰（從千容翻）朕欲用兵於吳蜀二國何先季興以蜀道險難取乃對曰吳地薄民貧克之無益不如先伐蜀蜀土富饒又主荒民怨伐之必克克蜀之後順流而下取吳如反掌耳上曰善　辛酉復以永平軍大安府爲西京京兆府（梁改長安爲永平軍見二百六十七卷太祖開平三年改京兆府爲大安府見二百六十六卷開平元年）甲

子帝發大梁十二月庚午至洛陽　吳越王鏐以行軍司馬杜建徽爲左丞相　壬申詔以汴州宮殿爲行宮　以耀州爲建雄軍延州爲彰武軍鄧州爲威勝軍晉州爲安遠軍安州爲安遠軍帝既滅梁特改梁所置軍名耳凡諸藩帥未之易也梁改耀州曰崇州改義勝軍爲靜勝軍乃岐所置延州唐保塞軍岐爲忠義軍鄧州梁爲宣化軍晉州梁始爲定昌軍後改建寧軍安州梁爲宣威軍　自餘藩鎮皆復唐舊名　庚辰御史臺奏朱溫篡逆刪改本朝律令格式梁改定律令格式事見二百六十七卷開平四年本朝謂前唐也　悉收舊本焚之令臺司及刑部大理寺所用皆僞庭之法聞定州敕庫獨有本朝律令格式具在乞下本道録進下户嫁翻　從

湯祥山

之　李繼韜聞上滅梁憂懼不知所爲欲北走契丹走音奏　會有詔徵詣闕繼韜將行其弟繼遠曰兄以反爲名何地自容往與不往等耳不若深溝高壘坐食積粟猶可延歲月入朝立死矣或謂繼韜曰先令公謂繼韜父嗣昭官中書令故稱之　有大功於國先令公嗣昭官中書令故稱之　往必無虞繼韜母楊氏我兒於上也李嗣昭以晉王義兒爲兄上於繼韜爲季父　主上於公季父貨稱是大布賂遺伶人宦官爭爲之言曰稱尺證翻遺唯季翻　善蓄財家貲百萬乃與楊氏偕行齎銀四十萬兩它爲于僞翻下亦爲同　繼韜初無邪謀爲姦人所惑耳嗣昭親賢不可無後楊氏復入宮見帝泣請其死復扶又翻下復賂子復同

以其先人爲言又求哀於劉夫人劉夫人亦爲之言及繼韜入見待罪上釋之見賢遍翻留月餘屢從遊畋寵待如故皇弟義成節度使同平章事存渥深詆訶之繼韜兄弟欲殺存渥事見上卷梁均王龍德二年梁改滑州義成軍爲宣義軍帝復唐舊繼韜心不自安復賂左右求還鎮上不許繼韜潛遣人遺繼遠書教軍士縱火冀天子復遣已撫安之事泄辛巳貶登州長史尋斬於天津橋南并其二子遣使斬李繼遠於上黨以李繼達充軍城巡檢召權知軍州事李繼儔詣闕繼儔據有繼韜之室料簡妓妾料音聊妓渠綺翻搜校貨財不時即路即就也繼達怒曰吾家兄弟父子同時誅死者四人繼韜及其二子井繼遠爲四人大兄曾無骨肉之情繼韜兄弟七人繼韜居長故呼爲大兄貪淫如此吾誠羞之無面視人生不如死甲申繼達衰服帥鑾下百騎坐戟門呼曰史炤曰列槊戟於門故曰戟門帥讀曰率衰倉回翻呼火故翻誰與吾反者因攻牙宅牙宅即使宅也斬繼儔節度副使李繼珂聞亂募市人得千餘攻子城繼達知事不濟開東門歸私第東門潞州牙城東門也盡殺其妻子將奔契丹出城數里從騎皆散乃自剄從才用翻剄古頂翻盧嶺來奉使嚴可求詣嶺還言唐主荒于游畋嗇財拒諫內外如可求所料嶺還言唐主荒于游畋嗇財拒諫內外

皆怨 高季興在洛陽帝左右伶官求貨無厭伶謂伶人及官官也厭於鹽翻 季興忿之帝欲留季興郭崇韜諫曰陛下新得天下諸侯不過遣子弟將佐入貢惟高季興身自入朝當褒賞以勸來者乃羈留不遣棄信虧義一失縱我去一失 言彼此俱失也過襄州節度使孔勍留宴中夜斬關而去 勍渠京翻行已淡旬 莊宗且悔遽以急詔命襄州節度使圖之無何季興至襄州就館而心動謂親吏曰梁先輩之言中矣與其住而生不若去而死遂棄輜重與部曲數百人南走至鳳林關已昏黑於是斬關而出是夜三更向之急詔果至劉訓州節度使劉訓伺便圖之無何季興至襄州就館而心動謂親吏曰梁先輩之言中矣與其住而生不若去而死遂棄輜重與部曲數百人南走至鳳林關已昏黑於是斬關而出是夜三更向之急詔果至劉訓

許州九域志洛陽東至許州三百一十里 謂左右曰此行有二失來朝許州莊宗志在吞梁計也乃遣之季興倍道而去至

度其去遠不可及而止 王舉天下大定錄亦云莊宗遣使追之不及按季興自疑故斬關夜遁耳未必莊宗追之也今從薛史 丁酉至江陵握梁震手曰不用君言幾不免虎口 梁震所言見上幾居依翻 又謂將佐曰新朝百戰方得河南 以莊宗新得天下故曰新朝朝直遥翻 乃對功臣舉手云吾於十指上得天下矜伐如此則他人皆無功矣其誰不解體又荒于禽色何能久長吾無憂矣乃繕城積粟招納梁舊兵爲戰守之備 史言帝荒淫驕矜爲鄰敵及姦雄所窺

資治通鑑卷第二百七十二

六月初十日校改五字增十四字刪一字
再校增一字刪一字

李登教

資治通鑑卷第二百七十三

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國
河內郡開國公食邑二千六百戶食實封壹阡戶臣司馬光奉
勅編集

後學 天台 胡三省 音註

後唐紀二 起閼逢涒灘盡旃蒙作噩十月凡一年有奇

莊宗光聖神閔孝皇帝中

同光二年春正月甲辰幽州奏契丹入寇至兎橋李存審奏也以天平軍節度使李嗣源爲北面行營都招討使陝州留後霍彥威副之宣徽使李紹宏爲監軍將

兵救幽州陝失舟翻監古亮翻　孔謙復言於郭崇韜曰首座相公座相公租庸簿書多留滯宜更圖之請改用人為租庸使孔謙意欲自得之也更工衡翻豆盧革掌以手書便省庫錢數十萬今俗謂便錢言借貸以便用也時租庸錢皆入省庫謙以手書示崇韜崇韜微以諷革革懼奏請崇韜專判租庸崇韜固辭上曰然則誰可者崇韜曰孔謙雖久典金穀自帝得魏博孔謙即為支度務使若遽委大任恐不叶物望請復用張憲帝即命召之謙彌失望謙自去年四月帝即位之初即望為租庸使事見上卷岐王聞帝入洛內不自安聞帝自大梁入洛懼移兵西伐也遣其子行軍司馬

彰義節度使兼侍中繼曮入貢李繼曮以鳳翔行軍司馬領涇州節始上表稱臣帝以其前朝耆舊與太祖比肩前朝謂唐帝即位追尊考晉王克用曰武皇帝廟號太祖上時掌翻詔但稱岐王而不名庚戌加繼曮中書令遣還曜魚險翻還從宣翻又如字敕內官不應居外應前朝內官及諸道監軍并私家先所畜者不以貴賤並遣詣闕唐末誅有逃逸者散投外鎮及為私家所養畜盱玉翻時在上左右者已五百人至是殆及千人皆給贍優厚委之事任以為腹心內諸司使自天祐以來以士人代之唐昭宗天復三年誅宦官以士人為內諸司使時所存者九使而已至梁有客省使改小馬坊使為天驥使飛龍使莊宅使儀鸞使文思使五坊使

如京使尚食使改御食使爲司膳使洛苑使教坊使東上閤門使西上閤門使內園栽接使弓箭庫使大內皇城使武備庫使引進使左藏庫使閑廐使宮苑使翰林使大和庫使豐德庫使乾文院使後唐雖不用梁制而復唐之舊內諸司使其官亦多至是復用宦者浸干政事既而復置諸道監軍節度使出征或留闕下軍府之政皆監軍決之陵忽主帥怙勢爭權由是藩鎮皆憤怒爲後諸藩鎮乘變殺監軍張本

契丹出塞召李嗣源旋師命泰寧節度使李紹欽澤州刺史董璋戍馮橋李繼曮見唐甲兵之盛歸語岐王語侶翻岐王益懼癸丑表請正藩臣之禮優詔不許

孔謙惡張憲之來時自魏召張憲後爲租庸使方正故謙惡其來惡烏路翻言於亘盧華曰錢穀細事一健吏高大有可辦耳魏都根本之地顧不重乎與唐尹王正言操守有餘智力不足必不得已使之居朝廷衆人輔之猶愈於專委方面也華爲之言於崇韜爲于僞翻崇韜乃奏留張憲於東京甲寅以正言爲租庸使正言昏懦謙利其易制故也易以豉翻

李存審奏契丹去夏得新州新州陷見二百六十九卷梁均王貞明三年戊午敕鹽鐵度支户部三司並隸租庸使租庸使之權愈重矣

上遣皇弟存渥皇子繼岌迎太后太妃於晉陽太妃曰陵廟在此若相與俱行歲時何人奉祀遂留不來帝即位尊曾祖執宜廟號懿祖陵曰長寧克用廟號太祖陵曰建極三陵皆在代州雁門縣親廟在晉陽太妃之不來夫

豈專陵廟之爲其心固有所見也且其辭義甚正爲太后太妃俱以憂邑成疾張本太后至庚申上出迎於河陽辛酉從太后入洛陽二月已巳朔上祀南郊大赦孔謙欲聚斂以求媚斂力贍翻凡赦文所蠲者謙復徵之蠲圭淵翻除也復扶又翻自是每有詔令人皆不信百姓愁怨郭崇韜初至汴洛頗受藩鎮饋遺遺唯季翻所親或諫之崇韜曰吾位兼將相郭崇韜爲樞密使加侍中領成德節樞密使天下事無所不關侍中三省長官又領節鎮故言位兼將相祿賜巨萬豈藉外材但以僞梁之季賄賂成風今河南藩鎮皆梁之舊臣主上之仇讎也若拒其意能無懼乎吾特爲國家藏之私室耳爲于僞翻藩鎮疑懼之心乃所以成其主好貨之惡及將祀南郊崇韜首獻勞軍錢十萬緡先是宦官勸帝分天下財賦爲內外府勞力到翻先悉薦翻州縣上供者入外府充經費供居用翻方鎮貢獻者入內府充宴遊及給賜左右於是外府常虛竭無餘而內府山積及有司辦郊祀乏勞軍錢崇韜言於上曰臣已傾家所有以助大禮願陛下亦出內府之財以助有司上默然久之曰吾晉陽自有儲積積子賜翻又如字可令租庸輦取以相助於是取李繼韜私第金帛數十萬以益之繼李韜父嗣昭從晉王克用起於晉陽故私第在焉繼韜以反誅其家貲沒官軍士皆不滿望始怨恨有離心矣爲後諸軍離叛張本

河中節度使李繼麟

請榷安邑解縣鹽每季輸省課每三月一輸鹽課於
買翻已卯以繼麟充制置兩池榷鹽使辛巳進岐王
爵爲秦王考異曰茂貞改封秦王薛史無的確年
月實録同光元年十一月壬寅已稱秦王茂貞遣使賀收復自後皆稱秦王至二年辛巳制秦
王李茂貞可封秦王豈有秦王封秦王之理必是冕
時始自岐王封秦王也通鑑考異正本在
二年正月岐王上表稱臣之下今移寘於此仍不名
不拜郭崇韜知李紹宏快快乃置内句使掌句三
司財賦以紹宏爲之冀弭其意而紹宏終不悅李紹宏恨
郭崇韜見上卷按薛史云同
元年句音鉤徒使州縣增移報之煩光元年十一
月以李紹宏兼内句九天下錢穀簿書悉委裁遣
自是州縣供帳煩費議者非之與此有歲月之差崇
韜位兼將相復領節旄以天下爲已任權侔人主旦
夕車馬填門性剛慈遇事輒發嬖倖僥求多所摧抑
嬖卑義翻又必計翻僥堅堯翻宦官疾之朝夕短之於上崇韜扼腕
欲制之不能脫烏貫翻亘盧華韋韋說嘗問之曰汾陽王本
太原人徙華陰說讀曰悅華户化翻公世家鴈門豈其枝泒邪
崇韜因曰遭亂亡失譜諜嘗聞先人言上距汾陽四
世耳譜博古翻籍録也諜徒恊翻漢郊祀歌披圖按
諜蘇林注曰諜譜第也汾陽王謂郭子儀也
華曰然則固從祖也從才用翻崇韜由是以膏粱自處多
甄別流品處昌呂翻別彼列翻弓拔浮華鄙弃勳舊有求官者
崇韜曰深知公功能然門地寒素不敢相用恐爲名
流所唾唾丑之翻笑也由是嬖倖疾之於内勳舊怨之於外

崇韜憂請以樞密使讓李紹宏上不許又請分樞密
院事歸內諸司以輕其權而宦官謗之不已崇韜鬱
鬱不得志與所親謀赴本鎮以避之其人曰不可蛟
龍失水螻蟻足以制之先是上欲以劉夫人為皇后
薦翻而有王妃韓夫人在歐史曰莊宗正室曰衛國夫人韓氏其次曰燕國夫人伊氏次魏國夫人劉氏太后素惡劉夫人按歐史劉氏為袁建豐所得內之太后宮教以吹笙歌舞莊宗悅之太后以賜莊宗然而惡之者以其所出微而妒悍也崇韜亦憂
諫上以是不果於是所親說崇韜曰說式芮翻公若請立
劉夫人為皇后上必喜內有皇后之助則伶宦輩不
能為患矣崇韜從之與宰相帥百官共奏劉夫人宜

正位中宮癸未立魏國夫人劉氏為皇后郭崇韜以是求自全乃所以自禍也為殺郭從韜張本帥讀曰率下同
皇后生於寒微既貴專務
蓄財其在魏州薪蘇果茹皆販鬻之採木為薪採草為蘇果蓏也茹菜也及為后四方貢獻皆分為二一上天子一上中宮
上時掌翻以是寶貨山積惟用佛經施尼師而已施式鼓翻
是時皇太后詰皇后教與制敕交行於藩鎮奉之如
一婦言與王言並行自古亂政未有如同光之甚者也詔蔡州刺史朱勍浚
索水通漕運水經注車關水出于嵩渚之山發于魯泉水東流為索水西注為車關水索水在成皐北勍溧京翻索山客翻三月己亥朔
蜀主宴近臣於怡神亭酣君臣及宮人皆脫冠露

吳長松

髻宣譯自恣知制誥京兆李藟禎諫曰君臣沈湎不
憂國政沈持林翻臣恐啓北敵之謀北敵謂唐也不聽乙巳
鎮州言契丹將犯塞此據諜謀報而上言也詔橫海節度使李紹
斌北京左廂馬軍指揮使李從珂帥騎兵分道備之
天平節度使李嗣源屯邢州紹斌本姓趙名行實幽
州人也斌悲巾翻丙午加高季興兼尚書令進封南平
王李存審自以身爲諸將之首李存審時爲蕃漢馬步軍都總管
不得預克汴之功感憤疾益甚幽時已寢疾屢表
求入覲郭崇韜抑而不許存審疾亟表乞生覲龍顏
乃許之初帝嘗與右武衛上將軍李存賢手搏存賢

不盡其技存賢本許州王賢少爲軍卒善角觝晉王克用得之賜以姓名養爲子技渠綺翻
帝曰汝能勝我當授藩鎮存賢乃奉詔僅仆帝而止
及許存審入覲帝以存賢爲盧龍行軍司馬旬日除
節度使曰手搏之約吾不食言矣以手搏而得大藩是節鎮可以戲取
矣
庚戌幽州奏契丹寇新城置匈奴須知新城縣北至涿州六十里新城縣屬涿州唐大和六年以故督亢地
蕃漢內外馬步副總管李嗣源求解兵柄帝不許
自唐末喪亂喪息浪翻搢紳之家或以告赤鬻於族姻赤當作勑鬻於族姻則既非矣安知
後世有鬻於非其族類者乎遂亂昭穆昭上招翻至有
舅叔拜甥姪者言舅拜其甥叔拜其姪也選人僞濫者衆郭崇韜

欲革其弊請令銓司精加考覈銓司吏部也選須時
南郊行事官千二百人凡郊祀預執事者皆謂之行事官注官者纔
數十人塗毀告身者十之九選人或號哭道路號呼刀翻
或餓死逆旅　唐室諸陵先爲溫韜所發帝不能正溫韜之罪見上卷上年
庚申以工部郎中李途爲長安按視諸陵使
皇子繼岌代張全義判六軍諸衞事　夏四月己巳
己朔羣臣上尊號曰昭文睿武至德光孝皇帝唐諸帝尊號皆有孝字蓋因漢制今此又因唐制也　帝遣客省使李嚴使于蜀嚴
盛稱帝威德有混一天下之志且言朱氏篡竊諸侯曾無勤王之舉王宗儔以其語傲蜀請斬之蜀主不

徐寬富

從宣徽北院使宋光葆上言晉王有憑陵我國家之
志宜選將練兵屯戍邊鄙積糗糧治戰艦以待之上時
掌翻糗去久翻治直之翻艦戶黯翻言治戰艦欲以防峽江　蜀主乃以光葆爲梓
州觀察使充武德節度留後蜀置武德軍於梓州　乙亥加楚
王殷兼尚書令　庚辰賜前保義留後霍彥威姓名
李紹真唐既滅梁改陝州鎮國軍爲保義軍　秦忠敬王李茂貞卒遺
奏以其子繼曮嚴權知鳳翔軍府事　初安義牙將楊
立有寵於李繼韜繼韜之求世襲也繼韜誅見上卷上年　常邑邑思亂會發安義兵三千戍涿州立謂其衆
曰前此潞兵未嘗戍邊晉與梁兵爭潞兵未北戍蓋以備梁耳今朝廷

驅我輩投之絕塞蓋不欲置之潞州耳與其暴骨沙場不若據城自守（涿州在幽州之南未爲絕塞也唐人謂沙漠之地爲沙場豈涿州之地乎楊立以此言激怒潞兵耳）事成富貴不成爲羣盜耳因聚譟攻子城東門焚掠市肆節度副使李繼珂監軍張弘祚棄城走立自稱留後遣將士表求旌節詔以天平節度使李嗣源爲招討使武寧節度使李紹榮爲部署（部署之官始見于通鑑本在招討使之下其後有都部署遂爲專任主帥之任）帳前都指揮使張廷蘊爲馬步都指揮使以賤估償絲（估音古價也以錢貸民而以賤價徵絲償所貸錢）屬都指揮使孔謙貸民錢督之翰林學士承旨權知汴州盧質上言梁趙巖爲

租庸使舉貸誅斂結怨于人（斂力贍翻）陛下革故鼎新爲人除害（易雜卦曰革去故也鼎取新也爲于僞翻）而有司未改其所爲是趙巖復生也（復扶又翻）今春霜害稼繭絲甚薄但輸正稅猶懼流移況益以稱貸（稱舉也貸借也）人何以堪臣惟事天子不事租庸敕旨未須省牒頻下（省牒謂租庸使所下文書下戶嫁翻）願早降明命帝不報　漢主引兵侵閩屯於汀漳境上（閩之汀漳二州皆與漢之潮州接境）閩人擊之漢主敗走　初胡柳之役（見二百七十卷梁均王貞明四年）伶人周匝爲梁所得帝每思之（帝思周匝而不思用其所以亡也）入汴之日匝謁見於馬前（入汴見上卷上年）見賢遍翻帝甚喜匝涕泣言曰臣之所以得生全

者皆梁教坊使陳俊內園栽接使儲德源之力也梁內園栽接使猶唐之內園使也宋白曰栽接使貞元中已有之職官分紀五代有內園栽接使國朝止名內園使願就陛下乞二州以報之帝許之郭崇韜諫曰陛下所與共取天下者皆英豪忠勇之士今大功始就封賞未及一人而先以伶人爲刺史恐失天下心以是不行踰年伶人屢以爲言帝謂崇韜曰吾已許周匝矣使吾慙見此三人乎三人謂周匝陳俊儲德源也周匝李存賢之事帝自以爲踐言矣可以爲政乎公言雖正當爲我屈意行之爲于僞翻五月壬寅以俊爲景州刺史德源爲憲州刺史憲州本撥煩監牧唐昭宗龍紀元年晉王克用表置憲州時親軍有從帝百戰未得刺史者莫不憤歎宜其離叛也乙巳右諫議大夫薛昭文上疏以爲諸道僭竊者尚多當是時諸道奉貢者有所不論如蜀如吳如漢皆唐之諸道也今征伐之謀未可遽息又士卒久從征伐賞給未豐貧乏者多此正時病也宜以四方貢獻及南郊羨餘羨弋戰翻更加頒賚又河南諸軍皆梁之精銳恐僭竊之國潛以厚利誘之宜加收撫又戶口流亡者宜寬徭薄賦以安集之又土木不急之役宜加裁省又請擇隙地牧馬勿使踐京畿民田皆不從戊申蜀主遣李嚴還李嚴四月入蜀至是而還還從宣翻又如字考異曰實錄七月戊午蜀遣歐陽彬朝貢十月癸巳遣客省使李嚴充蜀川回信使八月戊辰嚴自西川回蜀書四月已巳朔唐使李嚴來聘五月戊申遣嚴歸本

國十一月己未朔遣彬爲唐國通好使按錦里耆舊傳是歲遣歐陽彬通聘洛京莊宗遣李嚴來脩好笏記云豈謂大蜀皇帝特遣蘇張之士來追唐蜀之歡吾皇迴感於蜀皇復禮遣酬於厚禮然則嚴爲回信使也或者歐陽彬之前蜀已有入洛之使乎若如實錄年月則李嚴以二年十月奉使至三年八月方歸何留之久乎十國紀年蜀史又云九月己亥唐帝遣李彦稠來使十一月辛丑遣彦稠東還又八月以後遣王宗鍔等戍利州以備東師似用宋光葆之言十一月以後以唐國通好召諸軍還似因彦稠來而罷之今並從蜀書年月初帝因嚴入蜀令以馬市宮中珍玩而蜀法禁錦綺珍奇不得入中國其粗惡者乃聽入中國謂之入草物粗讀曰麤自盛唐以來蜀貢賦歲至京師此法乃王衍之法也嚴還以草之人乎嚴因言於帝曰聞帝怒曰王衍窒兒爲入草之人乎嚴因言於帝曰衍童騃荒縱不親政務斥遠故老昵比小人駿語駿斁遠丁

端質李嚴

頴翻昵尼質翻比毘至翻其用事之臣王宗弼宋光嗣等謟諛專恣黷貨無厭賢愚易位刑賞紊亂厭於豔紊音問君臣上下專以奢淫相尚以臣觀之大兵一臨厓解土崩可翹足而待也帝深以爲然爲伐蜀張本帝以潞州叛故庚戌詔天下州鎮無得修城濬隍悉毀防城之具毀防城之具憲天下將卒有憑城而拒命者耳然趙在禮據魏而魏不能守趙在禮攻魏而魏不能拔而帝由是亦死於亂兵防患之道固不在此也壬子新宣武節度使兼中書令兼漢馬步總管李存審卒于幽州李存審受宣武之命而未離幽州也存審出於寒微常戒諸子曰爾父少提一劒去鄉里少詩照翻存審陳州宛丘人從李罕之歸晉王四十年間位極將相言以節度

使同平章事也其間出萬死獲一生者兆一破骨出鏃者九百餘因授以所出鏃命藏之曰爾曹生於青梁當知爾父起家如此也　幽州言契丹將入寇甲寅以橫海節度使李紹斌充東北面行營招討使將大軍度河而北契丹屯幽州東南城門之外虜騎充斥饋運多爲所掠　壬戌以李繼曮爲鳳翔節度使　貞帥岐

乙丑以權知歸義留後曹義金爲節度使時瓜沙與吐蕃雜居義金遣使間道入貢故命之　唐懿宗咸通八年張義潮入朝以族子惟深守歸義十三年惟深卒以義金權知留後自咸通十三年至是五十四年蓋曹義金亦已老矣　李嗣源大軍前鋒至潞州日已暝　暝莫

定翻夕也泊軍方定張廷蘊帥麾下壯士百餘輩踰塹坎城而上　帥讀曰率上時掌翻守者不能禦即斬關延諸軍入比明比必利翻及也下比起同嗣源及李紹榮至城已下矣嗣源等不悅以張廷蘊不待其至而先取城也　丙寅嗣源奏潞州平六月丙子磔楊立及其黨於鎮國橋　磔陟格翻潞州城池高深帝命柬之柬平也　丙戌以武寧節度使李紹榮爲歸德節度使同平章事　深都汴移宣武軍於宋州唐滅梁復以汴州爲宣武軍以宋州爲歸德軍留宿衛寵遇甚厚帝或時與太后皇后同至其家帝有幸姬色美雅生子矣劉后妬之會紹榮喪妻　喪息浪翻一日侍禁中帝問紹榮汝復娶乎　復扶又翻爲汝求昏

爲于僞翻 下爲之同后因指幸姬曰大家憐紹榮何不以此賜
之帝難言不可微許之后趣紹榮拜謝趣讀曰促比起顧
幸姬已有輿出宮矣帝爲之託疾不食者累日史言帝憚
劉后之妬悍 壬辰以天平節度使李嗣源爲宣武節度
使代李存審爲蕃漢內外馬步總管自副總管墮都總管秋
七月壬寅蜀以禮部尚書許寂爲中書侍郎同平章
事 孔謙復短王正言於郭崇韜復扶又翻又厚賂伶官
求租庸使終不獲意怏怏癸卯表求解職帝怒以爲
避事將寘於法景進救之得免 梁所決河連年爲
曹濮患梁決河見二百七十卷均王貞明四年濮博木翻

上將軍婁繼英督汴滑兵塞之未幾復壞塞悉則翻幾居豈翻
庚申置威塞軍於新州 契丹恃其彊盛遣使就
帝求幽州以處盧文進處昌呂翻時東北諸夷皆役屬契
丹惟勃海未服契丹主謀入寇恐勃海掎其後勃海時爲
海東盛國置五京十五府六十二州盡有高麗肅慎之地掎居蟻翻
之遼東遣其將禿餒及盧文進據營平等州以擾燕
地燕於賢翻 八月戊辰蜀主以右定遠軍使王宗鍔爲
招討馬步使帥二十一軍屯洋州帥讀曰率 乙亥以長直
馬軍使林思鍔爲昭武節度使戍利州以備唐 租
庸使王正言病風恍惚不能治事恍許昉翻惚音忽治直之翻 景

進屢以爲言癸酉以副使衛尉卿孔謙爲租庸使右
威衛大將軍孔循爲副使循即趙彀徵也梁亡復其
姓名歐史曰孔循不知其家世何人也少孤流落於
沐州富人李讓閹得之養以爲子梁太祖以李
讓爲養子循乃冒姓朱氏給事太祖帳中太祖諸兒
乳母有愛之者養循爲子乳母之夫姓趙又冒姓趙
名彀徵梁亡事唐始改孔名循按唐天祐二年
趙彀徵已權判宣徽院事見二百六十五卷謙自
是得行其志重斂急徵以充帝欲民不聊生癸未賜
謙號豐財贍國功臣記曰與其有聚斂之臣寧有盜
臣而以是爲功臣之號以寵孔
謙唐之君臣不知其非也民困軍
怨其能久乎爲明宗誅謙張本帝復遣使者李
彥稠入蜀九月己亥至成都復扶又翻下復踩同癸卯帝獵
于近郊時帝屢出遊獵從騎傷民禾稼洛陽令何澤

伏於叢薄草聚生曰叢草木交錯曰薄俟帝至遮馬諫曰陛下賦
斂既急今稼穡將成復踩踐之踩人九翻又如字又翻踐慈演翻使吏
何以爲理民何以爲生臣願先賜死帝慰而遣之諫獵
一也中牟令幾不免於死洛陽令乃蒙勞遣者意必
有佟官爲之容也夷考何澤終身之行實非亮直之
士澤廣州人也薛史何澤廣州人梁貞明中清海
節度使劉陟薦其才以進士擢第還從宣翻又如字蜀前山南節度
使兼中書令王宗儔以蜀主失德與王宗弼謀廢立
宗弼猶豫未決庚戌宗儔憂憤而卒宗弼謂樞密使
宋光嗣景潤澄等曰宗儔教我殺爾曹今日無患矣
光嗣輩俯伏泣謝宗弼子承班聞之謂人曰吾家難

乎兇矣　乙卯蜀主以前鎮江軍節度使張武爲峽路應援招討使蜀置鎮江軍於夔州　丁巳幽州言契丹入寇冬十月辛未天平節度使李存霸平盧節度使符習言屬州多稱直奉租庸使帖指揮公事使司殊不知有素規程使司謂節度使司也素音問時租庸使帖下諸州調發不關節度觀察使謂之直下下户嫁禍　租庸使奏近例皆直下不下支郡節鎮爲會府列郡屬諸州爲支郡　敕朝廷故事制敕奏乃本朝舊規租庸所陳是僞廷近事時以梁爲僞廷黜之也牧守不專奏陳今兩道所自今支郡自非進奉皆須本道騰奏租庸徵催亦須牒觀察使唐制節度使掌兵事觀察使掌民事故敕租庸徵催止牒觀察使司雖有此敕竟不行史言徵斂嚴急但期趣辦竟不奉敕而行　易定言契丹入寇蜀宣徽北院使王承休請擇諸軍驍勇者萬二千人置駕下左右龍武步騎四十軍兵械給賜皆優異於它軍以承休爲龍武軍馬步都指揮使以裨將安重霸副之舊將無不憤恥重霸雲州人以狡佞賄賂事承休故承休悅之爲安重霸背王承休而降唐張本復修本朝職貢錢鏐本唐臣唐亡事梁梁亡故云復修本朝職貢　壬午帝因梁官爵而命之鏐厚貢獻并賂權要求金印玉冊賜詔不名稱國王有司言故事惟天子用玉冊王公皆用竹冊竹冊編竹爲之以存古意又非四夷無封國王者帝皆

曲從鑾意　吳王如白沙觀樓船更命白沙曰迎鑾鎮路振九國志曰楊溥遣白沙太學博士王穀上書請改白沙爲迎鑾其畧曰日月所經星辰盡爲黃道鑾輿所止井邑皆爲赤縣徐温自金陵來朝白沙楊子縣地五季之末改楊子爲永貞縣宋朝乾德二年以楊州永貞縣迎鑾鎮爲建安軍大中祥符六年升爲眞州而永貞縣先是復改爲楊子其地東至楊州六十里南臨大江度江而南至金陵亦六十里更工衡翻先是温以親吏翟虔爲閤門宮城武備等使使察王起居先悉薦翻虔防制王甚急使鍾泰章殺張顥閉牙城門討朱瑾翟虔也故徐温親任之翟直格翻至是王對温名雨爲水温請其故王曰翟虔父名吾諱之熟矣因謂温曰公之忠誠我所知也然翟虔無禮宮中及宗室所須多不獲須者意所欲也求也温頓首謝罪

請斬之王曰斬則太過遠徙可也乃徙撫州　十一月蜀主遣其翰林學士歐陽彬來聘遣户部侍郎歐陽彬來使致書用敵國之禮蜀書後主紀十一月乙未命翰林學士兵部侍郎歐陽彬爲唐國通好使今從之彬衡山人也又遣李彦稠東還李彦稠至蜀見上九月還從宣翻又如字癸卯帝帥親軍獵于伊闕伊闕縣在洛陽南二百餘里有伊闕山大禹所鑿也宋朝省伊闕縣帥讀曰率命從官拜梁太祖墓梁祖帝之仇讎前欲發墓斲棺今使從官拜之何前後之相違也從才用翻涉歷山險連日不止或夜合圍士卒墜崖谷死及折傷者甚衆史言帝荒於從禽而不恤士卒折而設翻武城戍召關宏業等二十四軍還成都戊申又罷武丙午還宮　蜀以唐修好罷威

定武典招討劉潛等三十七軍　丁巳賜護國節度使李繼麟鐵券以其子令德令錫皆爲節度勝衣者即拜官　勝音升　寵冠列藩　朱友謙之寵乃所以速禍也是其反覆多矣能無及乎　冠工喚翻　庚申蔚州言契丹入寇　辛酉蜀主罷天雄軍招討命王承騫等二十九軍還成都　十二月乙丑朔蜀主以右僕射張格兼中書侍郎同平章事初格之得罪　事見二百七十卷梁均王貞明四年　中書吏王魯柔乘危窘之　窘渠隕翻　及再爲相用事杖殺之許寂謂人曰張公才高而識淺戮一魯柔它人誰敢自保此取禍之端也　張格則失矣許寂同在相位不知蜀有垂亡之勢但知張格有取禍之端蜀亡爲相者得免禍乎　蜀主恃與唐和而微邊備是馴狎虎豹而不嚴設圈檻也　已巳命宣武節度使李嗣源將宿衛兵三萬七千人赴汴州遂如幽州禦契丹　命李嗣源將兵赴鎮因而北出備邊　庚午帝及皇后如張全義第全義大陳貢獻酒酣皇后奏稱妾幼失父母見老者輒思之請父事全義帝許之全義惶恐固辭再三彊之竟受皇后拜復貢獻謝恩　劉后利張全義之財此如倡婢屈膝於人志在求貨耳惡可以母天下乎彊其兩翻復扶又翻　明日后命翰林學士趙鳳草書謝全義鳳密奏自古無天下之母拜人臣爲父者帝嘉其直然卒行之　卒子恤翻　自是后與全義日遣使

往來問遺不絕遺唯季翻初唐僖昭之世寔官雖盛未嘗有建節者蜀安重霸勸王承休求秦州節度使承休言於蜀主曰秦州多美婦人請爲陛下采擇以獻爲于僞翻蜀主許之庚午以承休爲天雄節度使封嘗國公史言蜀政之亂有唐末之所無者以龍武軍爲承休牙兵是年十月蜀方置龍武軍乙亥蜀主以前武德節度使兼中書令徐延瓊爲京城內外馬步都指揮使蜀以成都爲京城延瓊以外戚代王宗弼居舊將之右衆皆不平蜀主之母之妃皆徐氏也蜀主建遺命不以徐氏兄弟典兵雖王衍昏縱而蜀之臣亦無以建遺命爲衍言者王宗弼亦何足任衆之所以不平徐延瓊者但以非次耳壬午北京言契丹寇嵐州同光之初以鎮

州爲北都太原爲西京尋廢北都復爲鎮州以太原爲北京嵐盧含翻辛卯蜀主改明年元曰咸康盧龍節度使李存賢卒是歲蜀主徙普王宗仁爲衞王雅王宗轄爲幽王褒王宗紀爲趙王榮王宗智爲韓王興王宗澤爲宋王彭王宗晏爲魯王忠王宗平爲薛王資王宗特爲莒王宗轄宗智宗平皆罷軍役使蜀以諸王爲軍使見二百七十卷梁均王貞明四年三年春正月甲午朔蜀大赦丙申敕有司改葬昭宗及少帝以其遭朱溫之弒葬故多闕也少詩照翻竟以用度不足而止後唐自以爲承唐後終不能改葬昭宗少帝後漢自以爲纂漢緒而長陵原陵終乾祐之世不沾一奠史書之以見識

契丹寇幽州庚子帝發洛陽庚戌至興

唐時以魏州爲興唐府詔平盧節度使符習治酸棗遙隄以禦決河遙隄者遠於平地爲之以捍水治直之翻禦契丹時也過興唐東京庫有供御細鎧嗣源牒副留守張憲取五百領憲以軍興不暇奏而給之帝怒曰憲不奉詔擅以吾鎧給嗣源何意也罰憲俸一月令自往軍中取之往嗣源軍中取細鎧帝以義武節度使王都將入朝欲闢毬場憲曰比以行宮關廷爲毬場前年陛下即位於此其壇不可毀比毘至翻同光元年帝築壇於魏州牙城之南告天即位請闢毬場於宮西數日未成帝命毀即位壇憲謂郭崇韜曰此壇主上所以禮上帝始受命之地也若之何毀之崇韜從容言於帝帝立命兩廣俟毀之兩廣俟馬軍廣俟及步軍廣俟一曰左右兩廣俟憲私於崇韜曰忘天背本不祥莫大焉背蒲妹翻張憲郭崇韜相與私議而不敢廷爭以帝之驁悍而不可回也

二月甲戌以橫海節度使李紹斌爲盧龍節度使李紹斌至明宗時復姓趙賜名德鈞德鈞守幽州不爲無功其後乘危以邊郡外與契丹爲市不但父子爲虜幽州亦爲虜有矣丙子李嗣源奏敗契丹於涿州敗補邁翻上以契丹爲憂與郭崇韜謀以威名宿將零落殆盡李紹斌位望素輕欲徙李嗣源鎮真定爲紹斌聲援崇韜深以爲便時崇韜領真定上欲徙崇韜鎮汴州欲使二人兩易節鎮崇韜辭曰臣內典樞機外預大政富貴極

矣何必更領藩方且羣臣或從陛下歲久身經百戰所得不過一州臣無汗馬之勞徒以侍從左右（侍從才用）翻時賛聖謨致位至此常不自安今因委任勳賢使臣得解旄節乃大願也且汴州關東衝要（汴州在成皐關之東）南通淮泗北接滑魏衝要之地也地富人繁臣既不至治所徒令它人攝職何異空城非所以固國基也上曰深知卿忠盡然卿為朕畫策襲取汶陽保固河津既而自此路來（為于偽翻取汶陽謂取鄆州保河津謂築壘馬家口與取大梁事並見上卷元年）直趨大梁成朕帝業（為于偽翻）豈百戰之功可比乎今朕貴為天子豈可使卿曾無尺寸之地乎崇韜固辭不已上（汶音問趨七喻翻）

乃許之庚辰徙李嗣源為成德節度使　漢主聞帝滅梁而懼遣宮苑使何詞入貢且覘中國彊弱（覘丑廉翻）甲申詞至魏（時帝在魏都）及還（還從宣翻又如字）言帝驕淫無政不足畏也漢主大悅自是不復通中國（復扶又翻）李嗣源家在太原三月丁酉表衛州刺史李從珂為北京內牙馬步都指揮使以便其家帝怒曰嗣源握不欲權在臣下入洛之後信伶官之讒頗疎忌宿將（好呼到翻）兵權君大鎮軍政在吾安得為其子奏請（得為于偽翻）乃黜從珂為突騎指揮使帥數百人戍石門鎮（石門鎮即唐之

橫水柵帥讀曰率 嗣源憂恐上章申理久之方解 上時掌翻 申者重也重自理說 辛丑嗣源乞至東京朝覲不許郭崇韜以嗣源功高位重亦忌之私謂人曰總管令公非久爲人下者 李嗣源爲中書令蕃漢內外馬步軍都總管故以稱之 皇家子弟皆不及也 密勸帝召之宿衞罷其兵權又勸帝除之帝皆不從 爲李嗣源疑懼張本 郭崇韜 其亦自知爲伶官所忌乎 已酉帝發興唐自德勝濟河歷楊村戚城觀昔時戰處指示羣臣以爲樂 此即帝自言我於十指上得天下之故態也樂音洛 洛陽宮殿宏邃宦者欲上增廣嬪御詐言宮中夜見鬼物上欲使符呪者攘之 符水厭祝巫覡挾術以欺世者爲之攘却也 宦者曰臣昔逮事咸通乾

符天子 逮及也咸通 懿宗年號乾符 僖宗年號當是時六宮貴賤不減萬人今掖庭太半空虛故鬼物遊之耳上乃命宦者王允平伶人景進采擇民間女子遠至太原幽鎮以充後庭不啻三千人不問所從來上還自興唐 還從宣翻 又如字 載以牛車纍纍盈路張憲奏諸營婦女亡逸者千餘人慮亾從諸軍挾匿以行其實皆入宮矣 諸營謂魏州諸營也史言帝之結怨於魏卒者非一事從才用翻 庚辰帝至洛陽辛酉詔復以洛陽爲東都興唐府爲鄴都 唐之盛時以洛陽爲東都同光之初以晉陽爲西京魏州爲東京尋以洛陽爲洛都今復唐舊以洛陽爲東都則亦復以長安爲西京矣晉陽既復東京之舊又改魏州之東京爲鄴都然相州乃古鄴地魏州治元城非

鄴地也鄴戰國時爲魏邑漢爲鄴縣魏郡治焉漢末曹操爲魏王居鄴前燕慕容暐都鄴置貴鄉縣屬昌樂郡水經注所謂沙丘堰有貴鄉者也隋開皇三年罷昌樂郡貴鄉縣屬魏州遂爲州治所此時與興唐縣並置於郭下興唐本元城莊宗以魏州爲鄴都特以漢魏郡治鄴曹操以魏王都鄴而名之耳然相州自隋以來治安陽而鄴爲屬縣魏州相州治所皆非古鄴也

有食之　初五臺僧誠惠以妖妄惑人自言能降伏天龍降戶江翻命風召雨帝尊信之親帥后妃及皇弟皇子拜之帥讀曰率誠惠安坐不起羣臣莫敢不拜時大旱帝自鄴都迎誠惠至洛陽使祈雨士民朝夕瞻仰數旬不雨或謂誠惠謂者告語之也官以師祈雨無驗將焚之官謂莊宗師謂誠惠誠惠逃去慙懼而卒史言異端率妖妄不足信　庚寅

徐賓

中書侍郎同平章事趙光胤卒　太后自與太妃別二年正月太后離晉陽

顏太妃既別太后亦邑邑成疾太后遣中使醫藥相繼於道聞疾稍加輒不食又謂帝曰吾與太妃恩如兄弟欲自往省之省悉景翻帝以天暑道遠苦諫久之乃止但遣皇弟存渥等往迎侍五月丁酉北都奏太妃薨太后悲哀不食者累日帝寬譬不離左右太后自是得疾又欲自往會太妃葬帝力諫而止離力智翻太后之悲慕以太妃有以得其心耳　閏王審知寢疾命其子節度副使延翰權知軍府事　自春夏大旱六月壬申始雨　帝

苦潦暑潦儒欲翻潦暑濕熱也於禁中擇高涼之所皆不稱旨稱尺證翻宦者因言臣見長安全盛時大明興慶宮樓觀以百數唐都長安大明宮東內也興慶宮南內也觀工喚翻今日宅家曾無避暑之所宮殿之盛曾不及當時公卿第舍耳帝乃命宮苑使王允平別建一樓以清暑宦者曰郭崇韜常不伸眉爲孔謙論用度不足爲于僞翻恐陛下雖欲營繕終不可得上曰吾自用內府錢無關經費經費謂國之經常謂度其費仰於租庸使者然猶慮崇韜諫遣中使語之曰語牛倨翻今歲盛暑異常朕昔在河上與梁人相拒行營卑濕被甲乘馬被皮義翻親當矢石猶無此暑今居深宮之中而暑不可度柰何對曰陛下昔在河上勍敵未滅勍渠京翻深念讎恥雖有盛暑不介聖懷今外患已除海內賓服故雖珍臺閑館猶覺鬱蒸也陛下儻不忘艱難之時則暑氣自消矣郭崇韜之言其指明居養之移人可謂婉切其如帝不聽何帝默然宦者曰崇韜之第無異皇居宜其不知至尊之熱也帝卒命允平營樓卒子恤翻日役萬人所費巨萬崇韜諫曰今兩河水旱軍食不充願且息役以俟豐年帝不聽帝將伐蜀辛卯詔天下括市戰馬吳鎮海節度判官楚州團練使陳彥謙有疾陳彥謙徐溫所親信者也徐知誥恐其遺言及繼嗣事遺之醫藥金帛相屬於

道遺唯季翻下同屬之欲翻彥謙臨終密留書遺徐溫請以所生子爲嗣以父子血氣所屬之親感動徐溫故溫省悉景翻帝不許壬寅太后殂帝哀毀過甚五日方食八月癸未杖殺河南令羅貫初貫爲禮部員外郎性彊直爲郭崇韜所知用爲河南令爲政不避權豪伶宦請託書積几案一不報皆以示崇韜崇韜奏之由是伶宦切齒河南尹張全義亦以貫高伉惡之伉苦浪翻悪烏路翻遣婢訴於皇后劉后以父事張全義故得遣婢出入宮掖后與伶宦共毀之帝怒未發會帝自往壽安視坤陵役者九域志壽安縣在洛陽西南七十里五代會要曰上欲祔太后於代州太祖園陵中書門下奏議曰人君以四海爲家不當分南北洛陽是帝王之宅四時朝拜理須便近不能遠幸代州漢朝諸陵皆近秦雍國家園寢布列京畿後魏文帝自代遷洛之後園陵皆在河南兼勑應勳臣之家不許北葬今魏氏諸陵尚在京畿祔葬代州理未爲允於是作坤陵道路泥濘濘乃定翻淖也橋多壞帝問主者爲誰宦官對屬河南帝怒下貫獄獄吏榜掠下戶嫁翻榜音彭掠音亮體無完膚明日傳詔殺之崇韜諫曰貫坐橋道不修法不至死帝怒曰太后靈駕將發天子朝夕往來橋道不修卿言無罪是黨也崇韜曰陛下以萬乘之尊怒一縣令使天下謂陛下用法不平臣之罪也帝曰既公所愛任公裁之拂衣起入宮崇韜隨之

論奏不已帝自闔閇門崇韜不得入貫竟死暴尸府門遠近寃之羅貫之死崇韜可以去而不能去自致夷滅哀哉

部侍郎李德休等賜吳越國王玉冊金印紅袍御衣

九月蜀主與太后太妃遊青城山歷丈人觀上清宮青城山在蜀州青城縣北三十三里杜光庭曰岷山連峯接岫千里不絕青城山乃第一峯也丈人觀在青城北二十里上清宮在高葢山丈人祠之側高臺山在岷山上有天池環晉朝立天宮於上號上清宮遂至彭州陽平化彭州濛陽縣北四十里有葛仙山二十四化之第五化也漢州三學山而還還從宣翻又如字

乙未立皇子繼岌爲魏王

丁酉帝與宰相議伐蜀威勝節度使李紹欽素諂事宣徽使李紹宏紹宏薦紹欽有蓋世奇才雖孫

吳不如可以大任郭崇韜曰段凝亡國之將姦諂絕倫不可信也段凝改鄧州宣化軍爲威勝軍段凝降賜姓名李紹欽事並見上卷元年衆舉李嗣源崇韜曰契丹方熾總管不可離河朔離力智翻魏王地當儲副未立殊功請依故事以爲伐蜀都統安祿山之亂玄宗分命諸子爲諸道都統此唐故事也成其威名帝曰兒幼豈能獨往當求其副既而曰無以易卿庾子以魏王繼岌充西川四面行營都統崇韜充東南面行營都招討制置等使軍事悉以委之又以荆南節度使高季興供軍轉運應接等使同州節度使李令德充行營副

招討使陝州節度使李紹琛充蕃漢馬步軍都排陳
斬斫使兼馬步軍都指揮使（李令德朱友謙之子也李紹琛康延孝也皆降唐賜姓名陳讀曰陣）西京留守張筠充西川管內安撫應接使
華州節度使毛璋充左廂馬步都虞侯邠州節度使
董璋充右廂馬步都虞侯客省使李嚴充西川管內
招撫使將兵六萬伐蜀仍詔季興自取夔忠萬三州
爲巡屬（唐時夔忠萬三州本屬荆南節度唐末之亂王建據蜀併而有之）都統置中
軍以供奉官李從襲充中軍馬步都指揮監押高品
李廷安呂知柔充魏王府通謁（李從襲等皆窅官也）辛丑以工
部尚書任圜翰林學士李愚並參預都統軍機 自

六月甲午雨罕見日星江河百川皆溢凡七十五日
乃霽 郭崇韜以北都留守孟知祥有薦引蓄恩（事見二百七十卷梁均王貞明五年）將行言於上曰孟知祥信厚有謀若
得西川而求帥無踰此人者（帥所類翻）又薦鄴都副留守
張憲謹重有識可爲相戊申大軍西行 蜀安重霸
勸王承休請蜀主東遊秦州承休到官即毀府署作
行宮大興力役強取民間女子教歌舞圖形遺韓昭
（遺唯季翻韓昭諫俊蜀主狎而信之）使言於蜀主又獻花木圖盛稱秦
州山川土風之美蜀主將如秦州羣臣諫者甚衆皆
不聽王宗弼上表諫蜀主投其表於地太后涕泣不

食止之亦不能得前秦州節度判官浦禹卿上表幾二千言上時掌翻幾居依翻其略曰先帝艱難創業欲傳之萬世陛下少長富貴少詩照翻長知丈兩翻荒色惑酒秦州人雜羌胡地多瘴癘萬衆困於奔馳郡縣罷於供億瘴之亮翻罷讀曰疲鳳翔乂爲仇讎必生釁隙貳好呼到翻言無事舉兵東出恐因而致寇先皇未嘗無故盤游陛下卒意頻離宮闕離力智翻秦皇東狩鑾駕不還見秦紀煬帝南巡龍舟不返見隋紀蜀都彊盛雄視鄰邦邊鄙無烽火之虞境內有腹心之疾百姓失業盜賊公行昔李勢屈於桓溫見九十七卷晉孝宗永和三年劉禪降於鄧艾見七十七卷魏元帝

景元四年降戶江翻山河險固不足憑恃韓昭謂禹卿曰吾收汝表俟主上西歸自秦州歸成都曰西歸當使獄吏字字問汝蜀主歸未及以問蒲禹卿而韓昭身首已異處矣王承休妻嚴氏美蜀主私焉故銳意欲行冬十月排陳斬斫使李紹琛與李嚴將驍騎三千步兵萬人爲前鋒招討判官陳乂至寶雞稱疾乞留李愚厲聲曰陳乂見利則進懼難則止今大軍涉險自寶雞入散關人心易搖易以豉翻宜斬以徇由是軍中無敢顧望者乂薊州人也薊音計癸亥蜀主引兵數萬發成都甲子至漢州武興節度使王承捷告唐兵西上蜀置武興軍於鳳州唐自關東攻蜀爲西上上時掌翻

蜀主以爲羣臣同謀沮己沮在呂翻欲耀武遂東行在道與羣臣賦詩殊不爲意丁丑李紹琛攻蜀威武城蜀指揮使唐景思將兵出降城使周彦禋等知不能守亦降承捷以鳳興文成四州降前鎮威武城唐景思等降按今故鎮又蜀之守禦必在鳳州孝未下鳳州何能先至故鎮在鳳州西四程延之東或者當時鳳州之東別有威武城亦名故鎮非今之故鎮歟景思秦州人也得城中糧二十萬斛紹琛縱其敗兵萬餘人逸去因倍道趨鳳州縱敗兵先去以踵其後以趣鳳州趣七喻翻懼蜀人而倍道翔蓄積以饋軍不能充人情憂恐郭崇韜入散關指

其山曰吾輩進無成功不得復還此矣當盡力一決一決者一決戰也復扶又翻下同今饋運將竭宜先取鳳州困其糧諸將皆言蜀地險固未可長驅宜按兵觀釁崇韜以問李愚愚曰蜀人苦其主荒淫莫爲之用宜乘其人心崩離風驅霆擊彼皆破膽雖有險阻誰與守之兵勢不可緩也是日李紹琛告捷是日崇韜入散關之日也蓋即丁丑崇韜喜謂李愚曰公料敵如此吾復何憂乃倍道而進復扶又翻戊寅王承捷以鳳興文扶四州印節迎降四州印及武興節度使印及旌節也得兵八千糧四十萬斛崇韜曰平蜀必矣兵威已振有糧可因知功必成即以都統牒命承捷攝武興節

度使已卯蜀主至利州威武敗卒奔還始信唐兵之來王宗弼宋光嗣言於蜀主曰東川山南兵力尚完東川謂梓遂諸州山南謂興元諸州陛下但以大軍扼利州唐人安敢懸兵深入從之庚辰以隨駕清道指揮使王宗勳宗儼兼侍中王宗昱爲三招討將兵三萬逆戰從駕兵自綿漢至深渡從才用翻深渡在利州綿谷縣北大漫天小漫天之間千里相屬之欲翻皆怨憤曰龍武軍糧賜倍於它軍龍武糧賜優厚事見上年它軍安能禦敵李紹琛等過長舉長舉漢沮縣地西魏置盤頭郡隋置長舉縣唐屬興州都指揮使程奉璉將興州九域志在州西一百里所部兵五百來降且請先治橋棧以俟唐軍璉力展翻治直

之翻棧士限翻由是軍行無險阻之虞辛巳興州刺史王承鑒棄城走紹琛等克興州考異曰實録甲申魏王國紀年辛巳承鑒出奔甲申王岌郭崇韜至威武城今從之繼岌郭崇韜以唐景思攝興州刺史乙酉成州刺史王承朴棄城走九域志興州西至成州二百一十五里李紹琛等與蜀三招討戰于三泉三泉縣唐屬興元府九域志興州東南至三泉一百四十五里有百牢關金牛道之險蜀兵大敗斬首五千級餘衆潰走又得糧十五萬斛於三泉由是軍食優足優饒也戊子葬貞簡太后于坤陵蜀主聞王宗勳等敗自利州倍道西走斷桔柏津浮梁桔古斷音短命中書令判六軍諸衛事王宗弼將大軍守利

州且令斬王宗勲等三招討以三泉之敗也李紹琛晝夜兼
行趣利州九域志三泉西至利州一百八十九里趣七喻翻蜀武德留後宋
光葆遺郭崇韜書遺唯季翻請唐兵不入境當舉巡屬內
附苟不如約則背城決戰以報本朝背蒲昧翻宋光葆謂蜀爲本朝
朝直遥翻崇韜復書撫納之乙丑魏王繼岌至興州光葆
以梓綿劒龍普五州武定節度使王承肇以洋蓬壁
三州山南節度使王宗威以梁開通渠麟五州渠州
縣唐武德元年置潾州八年州廢以潾山縣屬渠州潾山
當是蜀復置潾州也麟當作潾音力珍翻又唐貞觀
中置麟州以處生羌歸附者屬松州都督府
唐至德後淪没久矣當以渠潾之潾爲是階州刺
史王承岳以階州皆降承肇宗侃之子也自餘城鎮

皆望風款附天雄節度使王承休與副使安重霸謀
掩擊唐軍欲自秦州掩擊唐軍之後重霸曰擊之不勝則大事去
矣蜀中精兵十萬天下險固唐兵雖勇安能直度劒
門邪然公受國恩聞難不可不赴難乃旦翻願與公俱西
言自秦州西赴成都承休素親信之以爲然重霸請賂羌人買
文扶州路以歸承休從之使重霸將龍武軍及所募
兵萬二千人以從將行州人餞於城外承休上道以從
才用翻上時掌翻重霸拜於馬前曰國家竭力以得秦隴蜀得
秦隴見二百六十九卷梁均王貞明元年若從開府行矣重霸請爲公留守蜀蓋加王承休開府儀
開府行矣重霸請爲公留守朝直遥翻誰當守之同三司故稱之爲干爲

翻下爲陳同守式又翻承休業已上道無如之何遂與招討副使王宗弼等書爲陳利害遺唯季翻李紹琛未至利州宗弼棄城引兵西歸王宗勳等三招討追及宗弼於白芳九域志簡州金水縣有白芳鎮芳都聊翻宗弼懷中探詔書示之曰探吐南翻宋光嗣令我殺爾曹因相持而泣遂合謀送欵於唐路陷敗以夔忠萬三州遣使詣魏王降郭崇韜遣

使王宗汭自扶文而南其地皆不毛羌人抄之抄楚交翻且戰且行士卒凍餒比至茂州餘衆二千而已此自秦州取道文扶循山至茂州也爲王承休宗汭爲魏王繼岌所誅張本比必利翻重霸遂以秦隴來降高季興常欲取三峽畏蜀峽路招討使張武威名不敢進至是乘唐兵勢使其子行軍司馬從誨權軍府事自將水軍上峽取施州張武以鐵鏁斷江路斷音短季興遣勇士乘舟斫之會風大起舟絓於鏁不能進退絓音掛矢石交下壞其戰艦壞音怪季興輕舟遁去使蜀之邊帥盡如張武散關豈易入哉爲後孟知祥復用張武張本既而聞北

資治通鑑卷第二百七十三 六月十一日校改五字增十四字删三字
乙四字再校改四字增二字